



Menighetsbladet

Helsing til Sauherad og Nes

NR. 9 • DESEMBER 2014 • 65. ÅRGANG

INDHOLD

	Side		Side
Se, din konge	570	Damhytta	604
4-årsklubb	571	Formiddagstreff	607
Spania	575	Svømming	613
Mitt hjerte alltid vanker	580	Tusen luer	614
Trenøkkelen	585	Ravnåsen	622
Solidarisering	587	Samtun	626
Banken	594	Glimt	641
Misjon	598		

Se, din konge kommer til deg!

Spør du en gruppe barn hva advent betyr er svaret ofte vente. Det latinske ordet *adventus* betyr komme, så det er jo lett å forstå at vente er blitt et adventsord. Når noe godt skal komme venter vi.

Av Leif Raustøl

For mange år siden var jeg til stede ved en gudstjeneste på en institusjon for utviklingshemmede. En av beboerne der var klokke og ba den gamle klokkerbønnen. Der står det «forbedres i et hellig liv og levnet». Men han ba «forberede i et hellig liv og levnet.» Det var tankevekkende. Hvordan er min forberedelse for jula? Hvordan er min forberedelse til livet og fellesskap med mennesker? Her er noen ord til ettertanke og forberedelse.

1. Advent kan nå være koselig mitt i travelheten, hører vi ofte. Mørkt ute og lyst og varmt inne. Og jeg tror det er et godt råd å tenke bevisst om adventstida: Ta vare på de gode adventsstundene med lys og varme. Hør gjerne god musikk. Legg til rette for den gode, åpne og ærlige samtalen. Ta vare på hverandre. Øv deg i å lytte. Gi plass for ettertanke. Vi kan bruke advent til å forberede oss til å møte mennesker med varme og omtanke

2. Forberedelse til jul er viktig. Ikke bare gaver, mat og pynt. Den store julegaven er Jesus Kristus, sann Gud og sant menneske. Det å fatte litt mer av hvor uendelig stort dette er krever både tid og arbeid. Jeg har et forslag til deg: Finn fram Bibelen din. Der finnes noen hymner (salmer) som mange mener er noen av de eldste tekstene i Bibelen: Filipperbrevet 2,6-11 og Kolosserbrevet 1,15-20 og den mektige innledningen til Johannevangeliet Joh.1,1-18. La tekstene arbei-

de litt med deg. Jesus er ikke bare et søtt lite barn i en krybbe. Han er Herren, gude-sønnen, som har fått all makt i himmel jord. Hvilken rolle får han lov til å spille i ditt liv?

3. Forventning.

Historisk handler ikke advent om forventning før feiring av Jesu fødsel, men forventning til hans andre komme, da han skal komme igjen som verdens dommer. Alle skal fram for hans domstol. Det er to utganger på livet: evig liv og evig død. Særlig 2. søndag i advent, 7. desember, handler om dette. Gud skal skape alt nytt. Det skal bli en ny himmel og en ny jord hvor rettferdighet bor. Det er grunn til sann og ekte glede:

Jeg løfter opp til Gud min sang ennu en gang fra disse jordens daler.

Vår Herre Krist han henter meg snart hjem til seg i himlens høye saler.

Som lynet far, han kommer snar, da skal hans pris på annet vis de Guds basuner tale. (Landstad)



Leif Raustøl er seniorprest i Øvre-Telemark prosti, og tjenestegjør for tiden i Sauherad og Nes, Bø og Rauland.

4-årsklubb

4-årsklubb i november har blitt en tradisjon i Sauherad og Nes sokn. Fire kvelder har det sydet av liv på Nes menighetshus. Først her barn og voksne fått en enkel middag. Så har barna gått opp på loftet til sang, fortelling og kreativ aktivitet. De voksne har kunnet kose seg med prat, kaffe og kjeks. Til slutt har alle vært samlet i storsalen til lek og felles avslutning.

Gjennom klubben er det fokusert på fire bibelfortellinger: Jesus og barna, Sakkeus i treet, den ene sauene og de nittini andre, og fortellingen om Jesus inntog i Jerusalem,

Etter de fire klubbkveldene var alle barna med på gudstjenesten i Sauherad kirke 30. november. Der ble Barnas 4-årsbok delt ut.



Klar til å høre en fortelling fra Bibelen.



Sauene fikk fin farge på seg før de ble kledd med ekte ull.



Da Jesus kom til Jeriko klatret Sakkeus opp i treet for å kunne se Jesus. Barna både hørte fortellingen og de fargela den.



Alle synes det er moro å leke med fall-skjermen.



Lillil fortalte om Jesus som gikk ut for å leite den ene sauene som var blitt borte.



På hver klubbkveld var det middag, denne kvelden tomatsuppe med egg og makaroni.



Søndag 30. november ble Barnas 4-årsbok delt ut i Sauherad kirke.



BØ Sparebanken DIN



**Vi er her for deg
– alltid.**

Nær, lojal og engasjert – Sparebanken DIN er lokalbanken som alltid er der for deg.

Ta ein uforpliktande prat med ein av våre hyggelege rådgjevarar, mykje kan ordnast over ein kopp kaffi!

Tlf: 35 06 09 00 // firmapost@sparebankendin.no
www.sparebankendin.no

Ein alliansebank i **eika**.

Reklamebyrået Superlativ

Teambygging

I midten av november var de kirkelig tilsatte i Sauherad og Nes sokn på en lang-weekend på sjømannskirka El Campanario. Den ligger litt sør for Malaga på Solkysten. Hovedhensikten med turen var å bygge det teamet som de kirkelig tilsatte utgjør. I tillegg til dagens stab var også Anne-Inger Lunner, som i februar begynner som sokneprest i Sauherad, med på turen.

Gjennom presentasjoner av den enkelte og av arbeidsoppgavene ble vi bedre kjent med ble hverandre. Det ble jobbet med prioriteringer og utfordringer. Hvordan kommuniserer vi innad i staben og utad i forhold til dem vi er satt til å tjene. Mange, og viktige, spørsmål var det tid til å gå litt skikkelig inn i.



Første kvelden var det ungdomskveld på kjerka. Der fikk vi oppleve en flott konsert ved ungdomskoret på El Campanario.



Også rundt restaurantbordet går det an å ha mange flotte samtaler. Men på denne asiatiske restauranten var det lett å bli distraheret av en showmann av en kokk. All maten ble laget mens vi så på!



Masse folk besøkte kjerka mens vi var der, det var nemlig den årlige julemessa.



Seniorprest Leif var ikke til å holde igjen, han måtte teste Middelhavet.





Kirketjener Kjetil og kirkeverge Trond i samtale og bordfelleskap med ny-presten Anne-Inger.



På søndagens gudstjeneste fikk Bruno Kantor og Ivar Diakon være med i forsangerkoret.



Kjerka var helt fullsatt ved gudstjenesten søndag ettermiddag. Blant annet var konfirmantene med med mange innslag i gudstjenesten. Etterpå var det kirkekaffe i den vakre borggården.



Det kan se ut som at ny-presten har skjønt hva som er en viktig oppgave som prest i Sauherad.



Hele gjengen samlet.

Helsing for 50 år siden



MUSIKK-KURSET

ved Helge Birkeland 25. og 26. oktober i Sauherad kirke samlet mange folk. Rett nok ble ikke kirken «sprengt» av deltakere som jeg kunne håpet, - murene står ennå. Men de som deltok, fikk en sterk opplevelse av hva «glad sang under kirkehvelvet» virkelig vil si, og kveldene gav en god kveik til å synge friskt og fritt videre. Det er å håpe at intensjonen må merkes under gudstjenestene videre fremover. –

Birkeland anbefalte sterkt at det måtte bli dannet kirkekor både i Nes og i Sauherad. En vil prøve å realisere dette i nær framtid.

Sauherad sjukepleieforening

Moen og Sauar kretser har hatt utlodning til inntekt for sjukepleieforeningen. Sauar krets hadde kakeutlodning 7. november. Edel Lindheim holdt andakt. Moen krets hadde en mer allsidig utlodning og større program 17. november. Det var andakt ved Anders Flatin. Sangunderholdning av Agna Tørå og Sigrid Bergane, og Anne Volltveit viste film. Mange vakre bilder som hun selv hadde tatt opp. Loddosalget gikk glimrende begge steder og innbrakte henholdsvis kr. 416,- og kr. 436,41. Vi vil gjennom menighetsbladet rette en hjertelig takk til alle som støttet med gevinster og kjøpte lodder. En spesiell takk til de som stod i spissen for utlodningen, nemlig våre tillitskvinner i overnevnte kretser.

Velsignet julehøytid ønskes alle sjukepleieforeningens venner.

Styret.

 <p>KIWI mini pris KJØP KJAPT, KJØP TRYGT, KJØP BILLIG</p>	 <p>KAASA MASKIN AS Aut. maskinentreprenør 3810 Gvarv Tlf. 35 95 51 18 - 94 28 13 73</p>
 <p>en friskere hverdag 3810 Gvarv Telefon 35 95 54 34</p>	<p>Nes Menighetshus 3810 Gvarv Bankgiro 2675.65.16441 Postgiro 3 88 02 91 LEIE AV HUSET: Kontakt Lillil Bergan Tlf. 99 01 94 62</p>
 <p>BYGGMAKKER Storkaas BM Storkaas as, 3810 Gvarv, Tlf. (+47) 35 95 66 50, Fax (+47) 35 95 66 56</p>	
<p><i>Nyt et godt måltid hjemmelaget mat</i> ALT I UTLIVERING AV SELSKAPSMAT</p>  <p>3810 GVARV - TLF. 35 95 57 33</p>	

Nes menighetsraad
Gvarv

Gvarv den 19-4 1924

Til Riksantikvaren.
Herr. Harry Fett.

Nes anekskyrkja i Nes er no so medfaren at kyrkjeraadet ser seg nøydd til aa gjera noko med aa faa ei oppussing. Det har vore tale um aa gjeva henne ein ny kalkpuss, men so synest me der er harmeleg og aa kalke meir utanpaa, naar me veit at det er so mykje vakkert innunder. Eg vilde difor med dette beda Riksantikvaren um me kunde faa ein arkitekt til aa koma hit og rettleida oss med dette arbeidet. Me er takksame um dette kunde verta straks, daa noko maa gjerast med kyrkja i sumar.

Fraa Oslo til Gvarv kan man no reisa på ein dag, og gjerne koma attende same dagen, um det er um aa gjera.

Vonar Riksantikvaren kan hjelpa ss med dette og ventar aa høyra fraa Dykk med det fyrste.

Vyrnadsfullt
For Nes kyrkjeraad
Hellek Østtveit
formann.

GRENLAND FAMILIEKONTOR

Schweigaardsgt. 11, 3717 Skien.

Åpningstid: kl. 08.00–15.00, mandag–fredag.

Telefonvakt kl. 10.00–14.00 (onsdag 10.00–11.30).

Tlf: 35 50 58 70.

E-post: grenland.familiekontor@bufetat.no

Hjemmeside: www.familieliv.no

FAMILIEKONTORET I ØVRE TELEMAR

Garverivegen 12, 3850 Kviteseid.

Kontor i Kviteseid, Rjukan, Bø og Notodden.

Timebestilling skjer til kontoret i Kviteseid hver dag mellom kl. 08.00–15.00
Tlf. 35 06 88 50.

E-post: familiekontoret.ovre.telemark@bufetat.no

Hjemmeside: www.vestfam.no

Min salme

Valgt av Jorid Vale

Mitt hjerte alltid vanker i Jesu føderom

Norsk salmebok nr. 38



Tekst: Hans Adolph Brorson 1732

Melodi: Svensk/norsk folketone

Salmesang i Nes kyrkje har alltid vore ein viktig del av livet mitt, frå eg som lita jente leide Besta den korte vegen til kyrkja og vi fann plassen vår på kvinnesida i Østgardsbenken, til eg nå som vaksen er med som forsangar frå galleriet. Da eg som sju åring byrja på Nes skule, fekk me i lekse å pugge salmevers. Dette var noko eg lika, for Besta og Mamma hjelte gjerne til og song versa til dei festa seg. Derfor kan eg mange salmar utanatt. Eg tenker dei sit i ryggmargen og dermed har blitt ein del av meg, som eg alltid kan bruke i ulike situasjonar.

Salmer som er skrive til folketonar har alltid vore dei beste for meg, uavhengige av tonefylgje bær melodien ofte fram teksten som ei preike i seg sjølv. Den danske presten og salmediktaren Brorson skreiv på 1700 -talet mange store salmer til nordiske folketonar, som «Guds Sønn har gjort meg fri» og «Den store, hvite flokk, å se», begge syng me til folketonar frå Heddal, og julesalma «Mitt hjerte alltid vanker» med svensk/norsk folketone og dansk tekst, har gjennom fleire hundreår blitt felles nordisk salmeskatt. I ny



Jorid Vale er kulturarbeider i Sauherad og museumsstyrer på Eoju bygdetun.

Norsk Salmebok av 2013 har nettopp denne salma også blitt omsett til både Lulesamisk og Kvensk.

Salma er personleg og nær, samtidig som teksten får fram dei store kontrastane i julebudskapet. Et lite menneskebarn født i ein stall her på jorda er samstundes Gud av himmelriket.

Eg trur Brorson har skrive denne

salma som ei preike ut frå fyrste kapittel i evangeliet etter Johannes. «I opphavet var Ordet, Ordet var hos Gud, og ordet var Gud.....Han kom til sitt eige, og hans eigne tok ikkje imot han. Men alle som tok imot han, dei gav han rett til å bli Guds born, dei som trur på namnet hans.....Og Ordet vart menneske og tok bustad mellom oss. Og vi såg hans herlegdom, ein herlegdom som den einborne Sonen har frå Far sin, full av nåde og sanning.»

Brorson har eit konkret, blomstrande språk med klare bilder me kan kjenne att til alle tider.

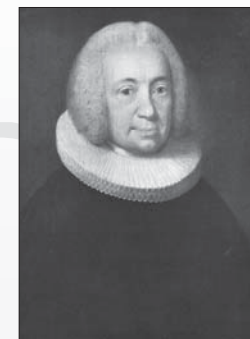
Salma blir som ei undrande truvejdkjenning og personleg invitasjon til å gje husrom for barnet som er født.

Jesusbarnet, Ordet frå Gud som

kom til jorda for å bli «født herinne i hjertets dype grunn».

Salma frå 1700-talet med 8 lange vers har fått nesten fire sider i ny Norsk Salmebok med to oversettel-

sar. Den nyaste julesalma som har fått plass i boka, er skrive i 1999 på svensk av den norske diktaren Erik Hillestad, med melodi av den svenske sangartisten Carola Häggkvist; «Vem har tänt den stjärnan som speglas i ditt öga?» nr.72. Ei vakker



Hans Adolph Brorson (1694 – 1764)

- Baderomsinnredninger
 - Pumper
 - Varmeanlegg
 - Sanitær



RØRLEGGERMESTER
HELGE KISFOSS A/S

3820 Nordagutu

Mob. 995 15 155
Priv. 35 95 96 15
Fax. 35 95 60 94

Alt
i sport og friluftstutstyr
for liten og stor
BRUKÅS SPORT A/S
Midt i Bøgata – 35 95 06 17
www.brukaas.sport.no

K. SKREDE AS
SYNSSENTER
3800 Bø - Telefon 35 95 03 12
Offentlig godkjent Optiker Gustav Skrede
NOF NKF
Synsprøver
Briller - Kontaktlinser

voggeviser frå mor Marias munn, med undring over kven dette barnet er som ho sjølv har født.

Denne salma vil eg lære meg utannatt i adventstida, så teksten kan bli ein del av mi tru.

«År det jordens dolda skatt jag får skydda denna natt? År det själva himlen som jag gungar i min famn?»

Eller slik Brorson skreiv det:

Mitt hjer - te all - tid van - ker i
der sam - les mi - ne tan - ker som

Je - su fø - de - rom, Der er min leng - sel
i sin ho - ved - sum.

hjem - me, der har min tro sin skatt; jeg kan deg

ald - ri glem - me, vel - sig - net ju - le - natt!

2 Den mørke stall skal være mitt hjertes frydeslott, der kan jeg daglig lære å glemme verdens spott. Der kan med takk jeg finne hvori min ros består, når Jesu krybbes minne meg rett til hjerte går.

3 Men under uten like, hvor kan jeg vel forstå at Gud av himmerike i stallen ligge må! At himlens fryd og ære, det levende Guds ord, skal så foraktet være på denne arme jord!

«Akk, kom, jeg opp vil lukke mitt hjerte og mitt sinn og full av lengsel sukke: Kom, Jesus, dog herinn! Det er ei fremmed bolig, du har den selv jo kjøpt, så skal du blive trolig her i mitt hjerte svøpt.»

God adventstid med julesang - eg veit at dei orda me syng tek bustad i oss.....

4 Hvi* skulle herresale ei smykket for deg stå? Du hadde å befale alt hva du pekte på. Hvi lot du deg ei svøpe i lyset som et bånd, og jordens konger løpe å kysse på din hånd?

5 Hvi lot du ei utspenne en himmel til ditt telt og stjernefakler brenne, å store himmelhelt? Hvi lot du frem ei lyne en mektig englevakt, som deg i silkedyne så prektig burde lagt? →

6 En spurv har dog sitt rede og sikre hvilebo, en svale må ei bede om nattely og ro, en løve vet sin hule hvor den kan hvile få – skal da min Gud seg skjule i andres stall og strå?

7 Akk, kom, jeg opp vil lukke mitt hjerte og mitt sinn og full av lengsel sukke: Kom, Jesus, dog herinn! Det er ei fremmed bolig, du har den selv jo kjøpt, så skal du blive trolig her i mitt hjerte svøpt.

8 Jeg gjerne palmegrene vil om din krybbe strø, for deg, for deg alene jeg leve vil og dø. Kom, la min sjel dog finne sin rette gledes stund, at du er født herinne i hjertets dype grunn!

TELEMARK
BEGRAVELSESBYRÅ

NORHEIMS EFTF. AS
JARL OLAV RUGTVEIT

Bø-Sauherad-Nome
Distriktets begravelsesbyrå siden 1972.

Døgnvakt

35 95 52 80
41 60 38 40

begravelsesbyraaet@online.no

Eget gravsteinverksted

For ny gravstein, gravering,
rens eller restaurering.



Bø kino viser film hver dag i Gullbring kulturanlegg i Bø.

Sjekk programmet på

www.bokino.no

Du kan også se programmet og kjøpe billetter på din smart-telefon.

Last ned appen eBillett fra Apple Store, Google Play kommer snart! "Lik" oss på Facebook og få med deg alt som skjer! Billettreservasjon: tlf. 35 06 03 90



Nytt fra Bruno kantor

Juletida

Jul, jul, strålende jul!!

Tirsdag 16. desember kl. 20.00 i Sauherad kirke: Årets julekonsert med Bø kyrkjekor og mange sangere fra Sauherad. Et blandet juleprogram, både nytt og kjent stoff, med blant annet. første sats av J.S.Bachs mektige juleoratoriet. Akkompagnement og soloinnslag av orgel og en stryketrio. Det anbefales å kjøpe billett på forhånd, på kirkekontorene i Bø og Sauherad (med bankterminal!) eller hos korsangerne. Billetter koster kr 150,- (forhåndssalg), i døra kr 200. Den samme konserten kan du også oppleve i Bø kyrkje på onsdag 17. desember. Sett av denne kvelden og kom i julestemning!

Lørdag 20. desember kl. 19.00 i Nes kyrkje: Julekonsert med operasangerne Jakob Zethner (bass) og Ingunn Kilen (sopran). Med seg har de pianist Janne Brudvik Villa. Sammen framfører de kjente julesanger og flott operamusikk. Billettsalg i døra før konserten. (Billettpris er ikke kjent for meg ennå: det koster sikkert noe, men det gir mye mer, så du drar rikere hjem etter konserten☺! Se egen omtale s. 612).

Tirsdag 6. januar 2015 kl. 19.00 i Nes kyrkje: Draumkvedet framføres av Harald og Mari Foss, sammen med Torgeir Hefre på tangenter. Dette er historien om han Olav Åsteson som sovnet på selveste julaften, våkner igjen trettende dag jul, og drar til kyrkja for å berette sine drømmer.

Denne dramatiske fortellingen fra middelalderen om kampen mellom det gode og det onde gir fremdeles en flott opplevelse. Inngang kr 150,-.



Tirsdag 6. januar kl. 21.00 i Nes kyrkje: kveldbønn med a capella sang, tekster fra Bibelen, og en tradisjon som stammer fra middelalderen. Inngang gratis. Det anbefales å få med både Draumkvedet og kveldsbønn denne kvelden!

Trenøkkelsen

Jula er den kristne høgtida som utan tvil vert mest feira i samfunnet vårt. Kredittkorta går varme. Familiar samlast, og det er den perioden i året vi et aller mest god mat. Samstundes er jula som eit forstørringsglas. Det fine vert endå finare, medan det såre vert opplevd som endå sårare. Dei vonde relasjonane smertar endå meir. Einsemda vert større. Fattigdomen er aldri så tydeleg som i jula. For nokon er jula ei tid ein gler seg til, for andre er det heller slik at ein gler seg til jula er over.

Det er eit paradoks at jula vert feira med så mykje pomp og prakt. For det er jo eigentleg det motsette jula handlar om. Vi ser ein fattig familie som har lagt ut på ei lang vandring. Ikkje fordi dei hadde lyst, men fordi keisaren hadde gjeve ordre om det. Det var ingen vei utanom, sjølv om Maria kunne få barnet kor tid som helst. Dei to som snart skal bli foreldre, får bokstaveleg talt oppleva bustadskrisa. Trass i at alle kunne sjå at dei trengte ly for natta, var det ikkje plass i vertshusa. Ingen av dei som var innanfor baud dei sin plass. Vonbrotne gjekk dei frå dør til dør.

Når så barnet vert fødd, er det i ein stall. Dei som først kjem til stallen er ikkje dei rike, men dei fattige gjetarane. Nei, pomp og prakt passar ikkje inn i juleevangeliet.

Augustin, ein kyrkjefader frå 300-talet, sa ein gong: «Ein trenøkkel er ikkje så vakker som ein gullnøkkel, men dersom det er den som kan opne døra og ikkje gullnøkkelen, så er den mykje meir nyttig.»

Viss Gud hadde sendt Sonen sin julenatt for å gjere inntrykk og skape beundring, då hadde han kome på ein annan måte. Viss det var for å impo-

nera, ville han å kome med all si makt og velde. Då hadde sjølv keisaren i sitt palass vore nøydd til å kasta seg ned i beundring. Men når han kjem så enkelt og stille til jorda vår, var det fordi han ønska å nå heilt inn til oss.

Jesus tok av seg sin verdigheit og kom som eit menneske. Han var framleis Guds Son, men han blei samstundes menneske som ein av oss. Han vart sårbar, trøyt, sliten, han gret og trygla til Far sin. Det står om Jesus: «Han gav avkall på sitt eige, tok ein tenars skapnad og vart menneske lik» (Fil. 2,2).

Materialet Gud brukar er ikkje gull, men tre. Jesus blei lagt i ei krubbe av tre då Han kom til jorda. Gud brukte stokkane frå eit tre då han skulle frelse oss. To bjelkar sett saman i ein kross. Det var slett ikkje så vakkert som keisarpalasset, men det er denne krossen som opnar veien for oss:

*Fra krybben til korset gikk veien for deg
Slik åpnet du porten til himlen for meg*

Kva er vel ein gullnøkkel berekna til pynt, samanlikna med ein nøkkel av tre som kan føra oss inn til noko stort. Ein nøkkel som kan opna ei stengt dør. «I dag er det fødd dykk ein Frelsar. Han er Kristus, Herren.»

Med ønske om ei velsigna julehøgtid!
Stein Reinertsen
Biskop i Agder og Telemark



NORSJØ SAG OG HØVLERI

3810 Gvarv
Tlf. 35 95 54 50 • Fax. 35 95 51 38
Epost: office@norsjosag.no • norsjosag.no
Trelast - Bygningsartikler

Ønsker du hjelp til gravstell?

Vi tilbyr stellavtale for
1.300 kr pr år.

Ta kontakt med kirkekontoret!

www.Fimex.no

Utstyr til frukt og bær dyrkere

olav@fimex.no
Telefon 957 07 000

Drosje

Drosje

Sauherad-Taxi



Telefon
97 10 60 00

Alt i restaurering
og nybygg

Løvold
Bygg



Sagatun - 3810 Gvarv

Telefon 35 95 56 35
Mobil 917 27 736
Fax 35 95 51 40



**Tåler å høre ALT!
Sladrer ikke!
Ring 815 33 300
eller
skriv en SOS-melding via
www.kirkens-sos.no**

 **Kirkens SOS**

VI ER HER – ALLTID!

Solidarisering

Del 2

Hvilke fattige?

De fattige småkårsfolkene. På provokatorisk måte forkynte Jesus sitt budskap som et gledesbudskap for de fattige. Det var de fattige hans første kall, appell og frelsesbudskap, hans første saligprisning gjaldt. Hvem er disse fattige?

Av Ibrahim El-Hajj

Dette spørsmålet er ikke lett å svare på, fordi den første saligprisningen er blitt forstått forskjellig allerede i de synoptiske evangeliene. Matteus forstår den åpenbart religiøst. De som er fattige i seg selv, de fattige i «ånden», de åndelig fattige er de samme som de ydmyke eller tålsomme i tredje saligprisning. Det er slike som kjenner sin åndelige fattigdom og vet seg som tiggere for Gud. Hos Lukas mangler derimot tilføyselsen, og uttrykket er forstått i sosiologisk mening. Slik har antagelig også Jesus selv ment den. Fra ham stammer ifølge den kortere og vel opprinneligere Lukasversjonen i det minste den første, andre og fjerde saligprisning i den utvidede Matteusversjonen. Det dreier seg om de virkelig fattige, gråtende, sultende, de som er kommet til kort, de som står i utkanten, de tilsidesatte, forstøtte, de undertrykte på denne jord.

Jesus selv var fattig. Uansett hva historikeren har å si om stallet i Betlehem, er symbolet helt treffende. Og av det Ernest Bloch sier, stemmer i det minste dette: «Stallen, tømmermannssønnen, svermeren blant småfolk, galgen til slutt, dette er gjort av historisk stoff, ikke av det gylne som sagnet elsker». En proletar fra laveste lag var Jesus riktignok ikke. Allerede dengang var håndverkerne noe bedre. De var småborgere. Men sin offentlige virksomhet førte Jesus utvilsomt et fritt og fullkomment fordringsløst vandringsliv. Og hans forkynnelse var rettet til alle og særlig til de

laveste lag. Hans tilhengere var blant de små, de enkle: de udannede, uvitende, tilbakestående, de som manglet både religiøse kunnskap og uklanderlig moralsk oppførsel. De står i motsetning til de «kloke og vise». Men Jesu motstandere tilhørte fremfor alt den smale småborgerlige middelklassen (fariseerne) og de tynne (især saddukeiske) øverste lag i samfunnet, som ikke bare i sin religiøse, men også i sin sosiale samvittighet følte uroet av hans budskap.

Det lar seg ikke diskutere bort: Jesus var partisk for de fattige, gråtende, sultende, fremgangsløse, maktløse, betydningsløse. De rike, som samler seg skatter som møll og mark ødelegger og tyver kan stjele, og hvis hjerte henger fast ved rikdommen, de blir med all sin sparsommelighet holdt frem som avskrekkelige eksempel. Suksess, sosial fremgang har ikke noe å si for ham. Den som opphøyer seg selv, skal fornedres, og omvendt. Jesus står fremmed overfor de mennesker som trygge og velberget har bundet seg til denne verdens forgjengelige goder. Det må treffes en avgjørelse. To guder kan en ikke ha. Overalt hvor eiendommen stiller seg mellom Gud og mennesket, overalt hvor noen gjør seg til tjener for pengene og gjør pengene til sin avgud, enten det gjelder store eller små sparere, der gjelder det «ve de rike» som vel Lukas selv setter i motsetning til saligprisningen av de fattige. Jesu advarsel er mer enn tydelig: Før går en kamel gjennom nåløyet enn en rik inn i Guds rike. Alle kunstige forsøk på å av-

svekke utsagnet (en liten port istedenfor nåløye, en skipstrosse istedenfor kamel) hjelper ikke noe forkastlig. Jesus står prinsipielt på de fattige side.

Og likevel: Jesus driver ikke propaganda for inndragning av de rikes eiendom, ikke noe slags «proletariatets diktatur», ikke hevn over utbytterne, ikke ekspropriasjon av ekspropriatørene og undertrykkelse av undertrykkerne krever han, men fred og avkall på makt. Han forlanger heller ikke at man skal gi fra seg det man eier til fellesskapet, slik som i klostret i Qumran. Den som gir fra seg eiendom, skal ikke overføre den til felleseie, men gi den til de fattige. Men ikke av alle sine tilhengere forlangte han eiendomsløshet. Heller ikke i dette noen lov! Forskjellige av hans tilhengere (Peter, Levi, Marta og Maria) hadde hus de kalte sitt eget. Jesus godtar at Sakkeus bare deler halvparten av det han eier. Det Jesus forlangte av den rike mannen med tanke på å gi seg i følge med ham, det forlangte han ikke allment og hårdhendt av enhver i hver situasjon. Den som ville slutte seg til hans følge, måtte nødvendigvis forlate alt, men kunne jo heller ikke leve av ingenting. Hva levete Jesus og hans disipler overhodet av på sitt vandringsliv? Det legger evangeliene ikke skjul på. De ble understøtt av de velhavende blant hans tilhengere og især blant kvinnelige tilhengere. Noen ganger ble han innbudt av rike farisere eller rike tollere. Bare Lukas tegner etterpå et idealisert bilde av forholdene i urmenigheten og begrunner det med Jesu ord, som han selv (det viser en sammenligning med Markus og Matteus) har skjerpet til ytterste strenghet og rettet mot all eiendom. I virkeligheten kjente heller ikke urmenigheten noen allmenn eiendomsløshet.

Jesus var altså på den ene side ikke noen økonomisk naiv svermer som gjorde en dyd av nøden og ga fattigdommen en religiøs glorie. Nød lærer jo ikke bare å be, men også å forbanne. Jesus

utsmykker ikke fattigdommen, like lite som sykdommen. Han gir ikke noe opium. Fattigdom, nød og sult er elendighet, ikke salighet. Han forkynner ingen svermerisk åndelighet som bruker ånd til å glemme uretten eller gi billig trøst med utsikten til erstatning i det hinsidige. På den annen side var han ikke noen fanatisk revolusjonær, som med vold og makt vil avskaffe elendigheten over natten - for det meste for å skape ny urett. Han legger ikke for dagen noe hat til de rike, selv om de var så brutale som i den tids Orient. Han var ingen av de voldsomme folke-lykksaliggjørerne som bare skrur spiralen av vold og motvold videre istedenfor å bryte igjennom den. Sikkert og visst var han ikke på noen måte enig i de samfunnsmessige forholdene slik de var. Det er bare det at han ser annerledes på endelige løsninger. Midt inn i nuets elendighet roper han sitt «Salige, lykkelige er dere» til de fattige, lidende og sultende.

En lykke for de fattige, en lykke for de ulykkelige? Saligprisningen er ikke å forstå som en allmenn regel, innlysende for enhver og gjeldende overalt og til alle tider, som om all fattigdom, all nød, all elendighet automatisk garanterte himmelen, endog himmelen på jorden! Den er å forstå som tilsagn. Den er en forjettelse som går i oppfyllelse for den som ikke bare er en nøytral, men tilegner seg forjettelsen i tillit. For ham bryter allerede Guds fremtid inn i livet og bringer alt nå trøst, arv og hjelp. Hvorhen et slikt menneske enn kommer, er Gud foran, Gud er der. I tillit til denne Gud som er der på forhånd, blir situasjonen forandret alt nå. Allerede nå kan dette menneske leve annerledes, blir i stand til en ny praksis, i stand til ubegrenset hjelpsomhet, uten prestisjetenkning og uten å misunne dem som har mer. Kjærlighet er jo ikke å sitte passiv og vente. Nettopp fordi den troende vet at Gud er foran, kan han engasjere seg aktivt. Og samtidig kan han, midt i

all aktivitet og alt engasjement, vise en forbausende overlegen sorgløshet. Det er en sorgløshet som hos fuglene under himmelen og liljene på marken. I tillit til Gud og med blikket rettet mot den gode fremtid gjør den seg ikke tanker om mat og klær og overhodet morgendagen. Det «enkle» liv var det som imponerte også Henry Miller hos Jesus. Selvsagt betyr dette noe annet på Jesu tid enn i hans tid og i hans land, hvor landbrukskulturen og klimaet gjorde at behovet for klær var lite og boligspørsmålet enkelt, og hvor en til nød kunne finne livsopphold på markene. Der lot det seg gjøre å leve fra hånden til munnen og be: Gi oss i dag vårt daglige brød! Slik Frans fra Assisi og hans første brødre forsøkte å etterligne helt bokstavelig.

Men i utvidet betydning, slik som allerede hos Matteus, dreier det seg om et krav til hvert menneske, selv om en ikke regner med at verdens ende er nær. Fattigdom «i ånden» betyr grunninnstilling av nøy som kravløshet og tillitsfull sorgløshet. Mot all fordringsfull, ubeskjeden kravsomhet og bedrøvelig bekymring, som også kan finnes hos økonomisk fattige. Fattigdom i ånden er altså den indre frihet i forhold til eiendom, som må realiseres ulikt i forskjellige situasjoner, men i alle tilfeller slik at det blir en ny verdiskala hvor de økonomiske verdiene ikke lenger er de høyeste.

Jesus ville ikke ha bare en bestemt gruppe eller et bestemt lag i tale, disse som hadde tildelt seg selv den religiøse ærestittel «de fattige» («de ydmyke», etter profetene og salmene). Hans radikale krav har adresse til alle sosiale lag og rammer både de rikes griskhet og de fattiges misunnelse. Han syntes synd på folket, og det ikke bare av økonomiske grunner. Alle er utsatt for fristelsen til å leve «av brød alene», som om det ikke fantes helt andre behov. Slik Johannesevangeliet forteller underet med de fem brødene som mettet tusener, blir nettopp det falske kravet om brød utgangs-

punkt for den store konflikten som førte til at de fleste vendte seg bort fra Jesus. Det mengden søker, er bare mat og mette, ikke ham. Jesus forkynte verken noe velstandssamfunn eller noe vulgærkommunisme. Ikke «først maten, så moralen» (B. Brecht), men: «Først Guds rike, og så alt det andre.» Også for de fordømte på denne jord forkynner han at noe er viktigere. Selv om de økonomiske behovene er tilfredsstilt, er de i en enda meget dypere mening fattige, elendige, utbyttet og trengende.

Kort uttrykt: Hvert menneske står stadig som en «fattig synder» for Gud og menneskene, en tigger som trenger barmhjertighet, tilgivelse. Den lille trelen kan være like hårdhjertet som den store kongen. Allerede hos Jesaja, som Jesus siterer i sitt svar til Døperen, er «de fattige» de nedbøyde i omfattende mening: de plagede, knuste, motløse, fortvilte, elendige. Og alle elendige og fortapte i ytre nød (Lukas) eller indre ulykke (Matteus), alle som strever og bærer tunge byrder, også den som er tynget ned av skyld, kaller Jesus til seg. Han fører deres sak. Og her ligger det egentlige anstøt.

Nordagutu Sambruksanlegg

Hvis du ønsker å leie Nordagutu Sambruksanlegg til selskaper, møter eller lignende, ta kontakt med:
Malin Gampedalen, tlf. 480 83 346
Tor Moen, tlf. 476 72 067

Leiepriser:

Sal, vestibyle og kjøkken:	kr. 1.000,-
Vestibyle og kjøkken	kr. 300,-
Møterom og kjøkken	kr. 200,-

Aktivitetsskalender idrett og fysisk aktivitet i Sauherad Januar- mars 2015

Mandag

Gvarv IL: Jenter 9 (1) kl. 17.00 – 18.30
Jenter 9 (2) kl. 18.30 – 20.00
Dametrim kl. 20.00
Gvarv samfunnshus

Akkerhaugen buskytterklubb: Trening bueskyting 18.00 – 21.00
Idunshall

Tirsdag

Ståle IL: Barneidrettsskole kl. 18.00-19.00 barn 5-10 år
Barneidrettsskole kl. 19.00 – 20.00 fra 11- 13 år
«Løkkefotball» 17.30 – 19.30 alder 20 til 50 +
Hjuksebø skole, gymsal

Akkerhaugen ballklubb: Herretrim, fotballtrening for voksne i alle aldre kl 19.00
Idunshall

IL Kjapp: Fotballtrening A- lag, B- lag, damelag, piker, guttelag
Nordagutu kunstgressbane
Aldersbestemte lag inne på **Sambruksanlegget**
Eldretrim for herrer kl 18.30 – 20.00
Sambruksanlegget

Gvarv IL: Gutter 6, 16.30 – 18.00. Gutter 8, 18.00 – 19.00.
Gutter 11, 19.00 – 20.30
Innebandy voksne 20.30 – 22.00
Gvarv samfunnshus

Onsdag

Akkerhaugen ballklubb: Dametrim, styrketrening kl 20.00
Idunshall

IL Kjapp: Ski-aktiviteter (langrenn/hopp i «Grautegrop»)
Kl 18.00 – 19.30
Nordagutu skianlegg
Fotballtrening A- lag, B- lag, damelag, piker, guttelag
Nordagutu kunstgressbane
Aldersbestemte lag inne på **Sambruksanlegget**

Gvarv IL: Gutter 9, 17.30 – 19.00
TIK, (tjeneste for integrering og kompetanse)
kl. 19.00 – 20.30
Gvarv samfunnshus
Skikarusell/ skileik fra 2-3 år / hele familien kl 17.30
Gamlebanen (så lenge det er snø)

Torsdag

Ståle IL: «Løkkefotball» 17.30 – 19.30 alder 20 til 50 +
Herretrim for de over 50 år: Kl 19.30 – 21.00

Hjuksebø skole, gymsal
Fotballtrening A- lag, B- lag, damelag, piker, guttelag
Nordagutu kunstgressbane
Aldersbestemte lag inne på **Sambruksanlegget**

Gvarv IL: Gutter 7, 17.30 – 18.30
Gutter 10, 18.30 – 20.00
Voksengruppe fotball 20.00 – 22.00
Gvarv samfunnshus

Fredag

Ståle IL: Ungdomsklubb hver fredag i partallsuker fra 18.00 – 22.00
fra og med 5. klasse til og med 10. klasse.
(kiosk, musikk og annet)
Hjuksebø ungdomsklubb

Norsjø Padleklubb: Norsjø padleklubb har som formål å skape gode og trygge opplevelser for voksne personer som er interessert i padling. Padleklubben har tilhold på Patmos på Akkerhaugen. Der har klubben lagerlokale og klubbrom. Klubben har et bra tilbud både for nybegynnere og erfarne padlere. Det arrangeres ettermiddagspadling ukentlig gjennom hele sesongen fra begynnelsen av mai og ut september. I tillegg arrangeres dagsturer og overnattingsturer gjennom sesongen både på Norsjø og Telemarksvassdraget for øvrig, samt på saltvannsturer ved kysten. Medlemmer fra Norsjø padleklubb er hvert år sterkt representert på arrangementet Telemarkspadlern (www.telemarkspadlern.no) både med dugnadsinnsats og som deltagere.

Kontaktperson: *Chris Boland, tlf 99158345*

Akkerhaugen Ballklubb kontaktperson herretrim: *Jan Sigbjørn Høgstad, tlf 970 42 923. Kontaktperson dametrim Linda Renate Hellekås, tlf 954 30 042*

Ståle il: Kontaktperson John – Sigvart Veungen tlf 91123803 Kim Slettemo tlf 41193190.
Kontaktperson Hjuksebø ungdomsklubb: *Bård Andre Søråsdekkkan tlf 99766985*

IL Kjapp: Kontaktperson fotball: *Asle Aase tlf 97695268.*

Eldretrim: Herbjørn Klubbnes tlf 63655667

Gvarv il: Kontaktperson skikarusell/ skileik: Irene Lauvrak tlf 970 90 355.

Dametric: Inger Lise Bergan 97197265,

Gutter/jenter 6 år: Trener Kjell Terje Slettemeås, tlf 95241583,

Gutter/jenter 7 år: Trener Anne Grete Edingsås, tlf 97634005, Alf Tore Sauar,

Gutter/ jenter 8 år: Kari Rauland tlf 95136113, Jon Vegheim (Gvarv/Kjapp),

Gutter 9 år: Trener Ole Halvor Vestgarden tlf 97029394, Morten Fossen, Bent Nordlien lagleder tlf 91815509 (Gvarv/ Kjapp),

Jenter 9 år: trenere Thor Anders Didriksen tlf 98893878, Vidar Aase, Ann Kristin Jensen lagleder tlf 97178913 (Gvarv /Kjapp),

Gutter 10 år: trener Kristian Johnsen tlf 46269400, Heidi Haugerud lagleder tlf

91120162, **Gutter 11 år:** trenere Ove Hellekaas Tlf 91699640, Lars Erik , Thorbjørn

Darrud Tlf 97673292, Stine Horne lagleder .

Jenter 12 år Lagleder Ingjerd Helgen Tlf 41376369, Hilde Svendsen Tlf 92493893

Jenter 14 år Trener Jostein Vegheim Tlf 90986200, Halvor Moen Tlf 91120161, Halvor

Neset Tlf 91615583, May Gunn Moen lagleder Tlf 91142816

Juniorlag G 19 Trener Tom Ivar Gravklev Tlf 95125535, Tommy Gravklev Tlf 91318058

Fotballgruppa: Tone B Ødegården, tlf 91318058

Akkerhaugen Bueskytterklubb kontaktperson Jarle Flathus, tlf 90188742

Hørte il kontaktperson Laila Nielsen, tlf 95059080

Norsjø Wakeboardklubb kontaktperson Mathis Vaalanes tlf 99351644

Sauherad Skytterlag kontaktperson Birger Oskasin, tlf 90998726

NORSJØARKITEKTER SA

Strannavegen 460 3810 Gvarv tlf 3595 5600

post@norsjoarkitekter.no

www.norsjoarkitekter.no

Sivilarkitektene: Tor Helge Storkaas, Gunnhild Volden,
Olav H. Skjeldal, Ingrid Kvissel og Håvard Gjernes



Ordførerens spalte



Julemåneden er her og den store høytiden er bare noen få dager fram i tid. Vi har jo fått høre om jula i media en stund nå, men også i vårt eget nærområde. Julemesse på Evju, Redd Barna sin julemesse på Akkerhaugen, Husflidslagets messe i Hjuksebø for å nevne noe av det som foregår i førefjellstida. Dette får julestemningen til å snike seg inn i oss sakte, men sikkert.

Så utover i desember går det slag i slag med tilstelninger for barn og voksne. Vi har mange forskjellige arrangementer, men det er en felles nevner, frivilligheten.

Hvert år stiller frivillige opp for å glede andre. Kanskje vi ikke tenker så mye over at det faktisk er en stor jobb å gjøre i forkant av alle tilbudene vi får i denne måneden før jul. Jeg vil rette en stor takk til alle som står på for å lage førefjellstida til en så trivelig og innholdsrik tid for sine medmennesker. Takk til alle som husker på familie, venner, naboer. Alle har faktisk bruk for en liten prat, litt oppmuntring, et skulderklapp i en travelt hverdag.

Juleforberedelser og julefeiring har vi lange og gode tradisjoner for. Dette er viktig for oss, og dermed også lett å ta vare på. Etter et langvarig høstmørke kommer jula med lys og trivelige opplevelser. Vi gleder oss over det, tid sammen med familie og venner. Takk til dere som står på seint og tidlig for at de som ikke har det så bra, får det bedre, og takk til dere som er på arbeidet i

julehøytiden og sørger for at de som trenger pleie får det. Jula er for alle, og ikke minst for de minste som gleder seg til jul. Ta godt vare på barna i jula. De fortjener det.

Det føles litt spesielt å skrive i Helsing denne gang, da dette er siste jula som jeg er ordfører i Sauherad. 16 år er lang tid, du verden så mye jeg har lært, og så mange hyggelige personer i alle livets faser jeg har møtt på min veg. Det er hyggelige minner å ta med seg.

Det er ikke alltid like lett å prioritere riktig. Det er mange hensyn å ta, noen er fornøyd, mens andre kan ha problemer med å forstå prioriteringene som blir gjort. Da er det faktisk godt å få et skulderklapp med kommentar at det er umulig å gjøre alle til lags. Det har jeg fått mange ganger, og det har jeg satt stor pris på.

Jeg ønsker barnehager og skoler lykke til med juleforberedelser, skuespill, sang, leik og moro. Stolte foreldre følger nøye med på det som dere gjør.

Til slutt vil jeg få ønske alle innbyggere i Sauherad og lesere av Helsing en riktig god jul.

Hans Sundsvaalen
Ordfører

Banknedleggelse

147 års historie er avsluttet! I 1867 ble det åpnet bank på Gvarv. 31. oktober 2014 var det slutt. Riktignok er det fortsatt minibank, men det er også alt. Ønsker man å gå inn gjennom døra til et banklokale må man dra enten til Notodden eller til Bø. Nest siste dag var det en «takke-seremoni» i DNBs lokal på Gvarv. Helsing var til stede.



Banksjef Aud Irene Haugen fikk blomster fra ordfører Hans Sundsvalen.

- Det er en rar følelse, sa banksjef Aud Irene Haugen. - Vi har jo visst det ei god stund, men det er nå i det siste at vi har tatt det inn over oss. Vi har argumentert så godt vi har kunnet for at banken skulle fortsette på Gvarv. Men utviklingen har gått videre. Bare de siste 6-7 årene har det vært en enorm teknisk utvikling. Og vi er nødt til å følge med. Tenk bare på hvordan det gikk med Kodak, et kjempestort internasjonalt firma. De fulgte ikke med da digitalfotograferingen overtok for tradisjonelle kamera med film. I dag er firmaet borte.

- Banken har vært en god og stabil arbeidsplass. Vi som nå flytter med til Bø har vært ansatt her i banken i mange år. Bankens er jo formelt DNB, men for mange er nok banken like mye Jorunn eller Torstein eller ...

Bjørn Holta var den siste styrelederen i Saude og Nes sparebank. Han var blant annet styreleder da banken feiret sitt 120 årsjubileum. Han takket de ansatte for at man alltid har blitt godt mottatt i banken, og at man alltid har fått god service. - Det er vemodig at det nå er slutt etter 147 år, sa Bjørn Holta. - Men

utviklingen har gjort det nødvendig. Lykke til i Bø!

Ordfører Hans Sundsvalen mimret tilbake til «blå-banken» på Gvarv. Han husket den høye skranken, og trappa barn kunne bruke for å nå opp. Bankboka han fikk var stor, og det måtte alltid to underskrifter til for å noe skulle være gyldig. - Og i banklokalet var det mange ansatte, mimret ordføreren.

Utpå 60 tallet ble det nok med ei underskrift, så gikk man over til stempel, før pengene ble maskinelt ført inn i bankboka. Etter hvert overtok dataen, og bankboka forsvant. Det var vanskelig å få lån på den tida. Alle lånesøknader ble behandlet av bankens styre etter innstilling fra banksjefen. - Det har vært godt å ha en lokalbank, bygdefolket har satt pris på det. Den lokalkunnskapen de tilsatte har hatt har vært viktig. Man mister noen relasjoner når alt skal skje på data, og den enkelt blir sin egen banksjef, sa Hans Sundsvalen. - Men det er ikke deres feil det som nå skjer, sa Hans til de bankansatte. - I dag er det helt andre krav til måte å jobbe på!

Banksjef Aud Irene håper at de tar med seg relasjonene og lokalkunnskapen til Bø. - Vi skal fortsatt snakke med folk, og vi bringer med oss den kunnskap vi har til menneskene i bygda. Vi håper på et fortsatt godt samarbeid.

- Vi har bestemt at gaver som har blitt gitt til banken gjennom 147 år skal bli igjen her i bygda. Det er marlerier, vaser og noe sølvtøy. Primært tenker vi at dette nå kan pynte opp

på Sauherad bygdeheim eller på en av de andre aldersinstitusjonene, sa banksjef Aud Irene Haugen.

31. oktober 2014 kl. 15.30 var det slutt!
-is-



Bjørn Holta (t.v.) og Hans Sundsvalen takket for samarbeid gjennom svært mange år. Takken ble rettet til Torstein Haukvik, Aud Irene Haugen og Jorunn Fugelli (foran).


LILLYS
THAIMASSASJE OG FOTPLEIE

Grannevegen 11, 3810 Gvarv,
tlf. 41 48 2609

Original thaimassasje

- løser opp spenninger • lindrer smerte
 - øker bevegeligheten
 - leger belastningsskader
 - gir økt overskudd og velvære

Ring Lilly på 41 48 2609
for timebestilling!

Og englehærar styrde ut –

Små fnugg som fjør
små drys i luft
små kyss mot jord
Det snør i kveld
Ein varm og fuktig driv av fjom
Ein barnåldrysj – ein rysj
eit spor
av himmel over jord

Vår Herre baud ein englehær
høyr sukkar stig frå jord
barna bed om snø til Jul
dei bed kvar kveld og ynskjer snø
mens regnet silar ned

Og englehærar styrde ut
frå åsynet til Gud.
Dei riste sin kvite fjør
dei spila heile drakta ut:
Ein dunlett sky sto som eit ver
ei tåke over land og by

Det duva, sokk og dala ned
Det la seg tett
det fall så lett
Det låg så stilt i tun
på tre ein fjørlett ham
Og barna ropa høgt på jord
Sjå ut – Sjå mor
Det snør!

Liv Holtskog
i Så kort ein sommar menneska har (1979)

Julehilsen fra soknerådslederen

Jeg har vært der Jesus ble født

Jeg har vært i Betlehem. Jeg har vært på akkurat det stedet tradisjonen sier at Jesus ble født. Flere ganger har jeg stått og sett at folk fra hele verden kommer og kysser golvet der. Så forskjellige vi er, vi som tror at Gud ble menneske, vi som tror at Jesus var Gud, tenker jeg. Det er rart å stå der i underetasjen på Fødselskirken, men jeg vurderer aldri å kysse golvet.

Av Tom Arne Møllerbråten

Nå er det ikke sikkert at denne kirken er bygget nøyaktig der hvor Jesu føderom var. Slik er det med de fleste kirker i Israel som er reist på historiske steder. Man er mer eller mindre sikker. Derfor sies det alltid «i følge tradisjonen». Akkurat det er ikke så avgjørende for meg. Steiner, ruiner, steder, etc. er i seg selv døde ting. Jeg tenker som en protestant. Andre kristne tenker annerledes.

Det er likevel helt avgjørende for min tro at historien om Jesus skjedde i virkeligheten, at det ikke bare er et smukt eventyr eller noen gode historier vi kan lære litt av. At Gud ble menneske, helt på ordentlig, er så radikalt at vi nesten ikke kan fatte det. Jeg fatter det ikke, men jeg er sikker på at jeg liker det. I det miljøet dette skal ha skjedd, var en slik tanke ren blasfemi. Utenkelig. Helt uventet. Umulig.

Derfor er ikke historien om Jesu fødsel og Jesu liv sluttresultatet av en filosofisk tankerekke om Gud. Det er ikke et resultat av at noen tenkte at «siden Gud er slik og slik, må det bli født en gutt som heter Jesus, han skal dø på et kors, osv.» Det var mer slik: Jesus levde et nokså vanlig jødisk liv i Galilea. Født i Betlehem, oppvokst i Nasaret. Så, på et tidspunkt, begynner noe å skje. Både det han sier og det han gjør, sprenger alle rammer for hva man tenkte både om Gud og menneskene. Hvem var han? Familien hans og disiplene hans må ha klødd seg i ho-

det mange ganger. Kanskje forstod de det ikke før han viste seg for dem etter sin oppstandelse. Og da var i hvert fall alle rammer for det menneskelige sprent i stykker.

De må ha lurt på hvem han var som liten. Kanskje til og med hvordan fødselen var. Vi kan tenke oss at mor til Jesus, Maria, på et tidspunkt setter seg ned med disiplene til Jesus, kanskje etter hans himmelfart, kanskje tidligere, og forteller dem noe hun hadde gjemt i sitt hjerte: «Nå skal dere få høre hva jeg opplevde da Jesus ble født. Det kom en engel til meg ...» Vi visste det var noe spesielt med han allerede da, tenkte de kanskje.

Ingen av disiplene var der den gang. Men fortellingen bringer alle Marias tilhørere med til Jesu føderom, slik den fortsetter å bringe alle oss som hører fortellingen i dag, tilbake dit. Jeg har vært der, mange, mange ganger. Ikke så mye i kjelleren på Fødselskirken, selv om det er en spesiell opplevelse, men omtrent på det stedet for 2000 år siden, sammen med Josef og Maria. Jeg liker tanken på at hjertet mitt vanker der. Jeg fatter ikke rekkevidden av hva som skjer der, men jeg tror jeg liker det veldig godt.

God jul!



Omtrent 400.000 kroner til misjonsprosjektet i Ecuador

Misjon er viktig for kirka!

I 2007-2008 jobbet de to menighetsrådene i Sauherad: Sauherad menighetsråd og Nes sokneråd, med en omorganisering av menighetene. De ønsket at de to soknene skulle bli til ett, og samtidig ha en del underutvalg med særlige oppgaver. Selve sammenslåingen skjedde 1. januar 2010, men flere underutvalg var i full sving før det. Det var misjonsutvalg, barneutvalg, gudstjenestevalg, kulturutvalg, Viljandi-komite og arrangementsutvalg.



Leder i menighetens misjonsutvalg Arne Torgeir Ripegut ønsker nye medlemmer til utvalget.

Arne Torgeir Ripegut har ledet misjonsutvalget fra første utvalgsmøte 24. april i 2008. På det møtet var også Knut Røysland, Sverre Heier og Kirsti Kolberg Omholt til stede. Her er et utdrag fra referatet fra dette møtet:

Utvalget står fritt i utforming av sitt mandat.

Ein meiner at hovedarbeidet til utvalget

må bli å sette fokus på misjonsarbeidet i menighetane i Sauherad, og på den måten auke engasjementet i menighetane for misjon generelt og ulike misjonsprosjekt spesielt.

Det vart understreka at misjonsutvalget ikkje må bli oppfatta som ein "konkurrent" til eksisterande misjonsarbeid og misjonsforeningar i kommunen, men at ein håpar å kunne få til eit samarbeid som kan fremme misjonsarbeidet.

Arne Torgeir understreker at det var enda en grunn til at misjonsutvalget ble dannet. Bispedømmerådet hadde en aksjon der de utfordret alle menigheter til å ha et misjonsprosjekt. Og til dette arbeidet var det lurt å ha en egen gruppe i menigheten. For å få hjelp i oppstartsfasen inviterte utvalget Svein Arve Egeland til ett av sine første møter. Egeland er misjonsrådgiver på bispedømmekontoret. Han ga mange gode innspill for det videre arbeidet.

En av de første oppgavene var å velge et misjonsprosjekt. Utvalget søkte råd hos blant annet Sam Tore Bamle. Han er regionleder i Normisjon. I mars 2009 inngikk man avtale med Normisjon om et skoleprosjekt

i Tambo i Ecuador. Det er en privat-skole på kristen basis som skal gi tilbud til indianerbarn. Mange av disse barna bor hos besteforeldre, andre slektninger, naboer, eller er rett og slett overlatt til seg selv, fordi foreldrene er emigrert til USA for å finne arbeid. Skolen heter Mushuk Kawsay (Nytt liv), og gir undervisning på spansk, engelsk og kichwa, - det lokale stammespråket. I den offentlige skolen undervises det ikke på kichwa, noe som gjør skolegangen svært vanskelig for mange indianerbarn.

- Det var to lærere med i misjonskomiteen på det tidspunkt. Det var nok med på å påvirke oss til å velge et skoleprosjekt, minnes Arne Torgeir. - Slike avtaler har en varighet av tre år, så vi er nå inne i vår andre avtaleperiode. I 2015 er det på nytt tid for å evaluere avtalen. I tillegg til å samle inn penger har vi hatt mange artikler i Helsing, særlig etter at Helsing-redaktør Ivar var på besøk i Ecuador i 2012. Gjennom «fadderbrev» fra Tambo er vi blitt jevnlig oppdatert på situasjonen ved skolen. Den har hatt en eventyrlig utvikling gjennom de snart seks årene vi har fått følge med. (Annet sted i bladet kan man finne en julehilsen til menigheten i Sauherad og Nes fra rektor ved Mushuk Kawsay-skolen.)

- Utvalgets oppgave er å sette fokus på misjonsarbeidet. Vi har tre årlige arrangement for å gjøre dette. I februar hvert år har vi arrangert en misjonsdag, med gudstjeneste på formiddagen og møte på menighetshuset på ettermiddagen. 1. Pinsedag har

vi lagt ned blomster ved Bunkholdtstøtta utenfor Sauherad kirke. Og i oktober har vi arrangert en basarkveld, med misjonsfokus og loddsalg. Når dette årets regnskap gjøres opp har vi totalt sett samlet inn ca. 400.000 kroner til vårt prosjekt i Ecuador, sier en ganske stolt misjonskomite-leder til Helsing. - I tillegg til basarkveldene har vi mellom 15 og 20 faste givere, vi har hatt fire ofringer i kirkene hvert år, og vi har fått tilskudd fra Øyhagens minnestiftelse.

- Vi opplever god respons på arbeidet vårt. Det har vært god oppslutning om arrangementene, og vi har fått gode tilbakemeldinger. Og mange har vært med på å gi økonomisk støtte til prosjekt i Andesfjellene. Misjon er viktig for kirka, vi er utfordret til å drive misjon både hjemme og ute.

Misjonskomiteen har vært ei stabil gruppe, med få utskiftninger. Den nåværende gruppa er valgt til å sitte ut 2015. - Vi har det veldig hyggelig på møtene, med mange gode kaker og mye kaffe. Det er rett og slett trivelig å være med i utvalget. Men vi tenker at nå er det på tide at nye folk overtar. I 2015 skal misjonsprosjektet vurderes, skal det videreføres eller skal man velge et nytt prosjekt. For å få et eierforhold til prosjektet er det lurt å være med fra begynnelsen. Arbeidet i utvalget er forutsigbart og overkommelig. For oss har det vært viktig å jobbe med noen oppgaver, gjøre dem ordentlig og så være fornøyd. Nå tenker vi at det er på tide ant andre overtar, sier Arne Torgeir Ripegut.

-is-

Bygde- og kulturkalender 2015 for Sauherad

Nes og Saude Bygdetunlag og Sauherad Historielag har starta samarbeid om kalender for Sauherad. Kvar månad i kalender for 2015 har bilde med litt historie frå dei 12 gamle skulekrinsane i Sauherad. Her er derfor noko for alle med tilknytning til Sauherad.

Kalenderen kostar kr. 90 og er å få kjøpt her:

Gvarv Bakeri i Gamlegata, Aune Rør A/S, Joker Nordagutu, Statoil Akkerhaugen, Akademika Bokhandel Bø, Bokhandelen på Bø-senteret, Telemark Bokhandel Notodden, Libris på Tuven Notodden.

Arbeidet med kalender for 2016 startar på nyåret 2015, og vi vil svært gjerne koma i kontakt med folk som har gamle bilde som det kan knytast historie til. Ta kontakt med:

- Nes og Saude Bygdetunlag ved Guro Fosstveit, 976 91 428, gurojfos@start.no, eller
- Sauherad Historielag ved Gunhild Haugerud, 992 63 518, gunhau@yahoo.com

HVOR ER DETTE?

Rett svar på side 618



**Søndag 4. januar 2015
kl. 16.00 på Idunshall**

JULETREFEST PÅ AKKERHAUGEN

Tradisjonell juletreffest med hyggelig samvær, gang rundt juletreet, underholdning, besøk av julenissen med pakker til barna, loddsalg med fine gevinster.
Salg av kaker, brus og kaffe.

*Hjertelig velkommen til
små og store!*

Arr.: Huskomitéen

KONFIRMASJON 2016

Vi har etter hvert fått flere forespørsler om når konfirmasjon blir i 2016.

Vi har derfor fastsatt datoene til:

Søndag 8. mai i Sauherad kirke
og
Lørdag 14. mai i Nes kyrkje

Kirkekontoret



Salmekveld Nes kyrkje

Det er mye salmer for tida. NRK kjører Salmeboka minutt for minutt. Den nye salmeboka er tatt i bruk i kirkene i Sauherad. Og i midten av november var det salmekveld i Nes kyrkje. Kantor Bruno Hageman var initiativtaker og hadde valgt ut salmene som ble presentert. Han fortalte om salmene: om innholdet, dikterne og komponistene.

Det er tydelig at salmene ikke uten videre er noe som hører fortida, de henvender seg også til mennesker i dag. Mange mennesker hadde funnet veien til Nes kyrkje.



Det blir virkelig høgtid i kirka når lysekrona er tent.



Ei stor forsangergruppe hadde øvd på forhånd og kunne hjelpe forsamlingen i møte med nye og gamle salmer.



Kantor Bruno Hageman ledet forsangerkoret, spilte orgel og piano og fortalte om salmene som skulle synges.



Liisa Sepp går på Sagavoll denne vinteren. Hun er fra Viljandi i Estland. På salmekvelden sang hun en av de engelskspråklige salmene i den nye salmeboka.

• rørleggerarbeid • flislegging • muring m.m.

Totalrehabilitering av bad!

Har du en badedrøm?

Vi oppfyller den...

Vi kommer på befaring eller ta gjerne en tur innom oss for en prat. Planleggingen ordner vi sammen og gir dere uforbindelige tilbud.

AUNE RØR

3810 GVARV • Tlf.: 35 95 58 00 • Fax: 35 95 63 04

Fagområder:

- ✓ Sanitæranlegg
- ✓ Varmeanlegg
- ✓ Pumpeanlegg
- ✓ Service oljefyr
- ✓ Kjerneboring

Bademiljø

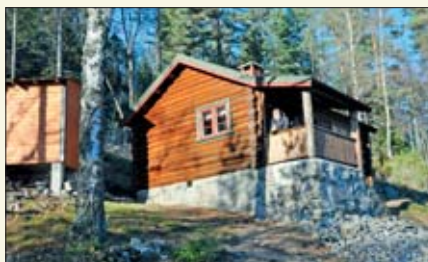
Lyst på en tur, - med overnatting?

Damhytta er et godt alternativ

Litt historie. Damhytta, eller Kraftlagshytta, ble satt opp rett etter 2. verdenskrig like ved der rørgata går ut av Dyrud Damtjønn. Rørgata ned Lindelia og kraftverket ble bygd like før krigen, og det var eierne av kraftverket som også satte opp Damhytta. Da kommunen på 60-tallet overtok kraftverket beholdt de private eierne hytta. Det var mange andelseiere i hytta, og etter hver ble interessen for hytta mindre. I alle fall ble vedlikeholdet det. Så for et år siden fikk Gvarv Turlag tilbud om en eierandel i hytta, mot at de tok ansvar for oppussing og vedlikehold.

Damhytta er ei lita tømmerhytte med kjøkken, stue og ett soverom med fire køyeplasser. Som en del av oppussinga har hytta fått nye vinduer, en vegg er kledd med ny panel, det er malt og beiset, utetrappa og peisen er pusset opp, og hytta har fått nye møbler. Turlaget har brukt kr. 55.000 på arbeidet. Av dette har de fått kr. 50.000 fra Sparebankstiftelsen. I tillegg har ca. 20 dugnadsarbeidere lagt ned 546 dugnadstimer. – Det var gaven fra Sparebankstiftelsene som gjorde at vi turte å sette i gang dette arbeidet, sier turlagsleder Sveinung Lindtveit. Han viste stolt fram resultatet til Helsings utsendte en kald og klar dag tidlig i november.

26. september var dugnadsarbeidet avsluttet og hytta klar til bruk.



Kraftlagshytta ved Dyrud Damtjønn har nå fått navnet Damhytta.

Sveinung understreker at alle kan bruke den, man trenger ikke å være medlem av Turlaget. Hytta står alltid åpen. Er det flere som kommer for å overnatte så gjelder regelen om førstemann til mølla. Det er ca. 2,5 kilometer å gå eller sykle fra bommen på Dyrud Damtjønnvegen. I særlige tilfeller kan man låne nøkkel til bommen av medlemmer i Turlagets styre. (se Turlagets hjemmeside: www.gvarvturlag.net)

Det er tillatt å fiske i Damtjønn, her trenger man ikke fiskekort. Vannet kan lokke med både tryte og ørret! Det er også fiskekortfritt i Tveitvatna, som ikke er langt unna. Damhytta ligger i det hele tatt svært sentralt i Turlagets løypenett i Skåråfjell-området, både sommer og vinter. Damhytta er et glimrende utgangspunkt for mange spennende turer. Og beveger man seg en 50 til 100 meter ned fra hytta har man en fantastisk utsikt over Nesherad, Bø og deler av Holla og Lunde.



Ikke vanskelig å kose seg her i Damhytta, mener leder for Gvarv Turlag Sveinung Lindtveit.

Gvarv Turlag har nå ca. 200 medlemmer. I tillegg til Damhytta disponerer de også hytter på Ringstul og Gullnos, men i disse hyttene kan man ikke overnatte. Ønsker man å overnatte på Damhytta må man ha med sovepose/sengetøy og mat. Hytta har gasskomfyr, og Turlaget har ordnet med ved for lang tid framover. Der er uante mengder av reint vann! Det kan være kjekt om man tar med seg litt stearinlys og lampeolje. Ønsker man å fiske må man ha med eget fiskeutstyr. Kveldene kan tilbringes ved en trivelig bålplass ute ved vannet, eller foran peisen inne i hytta.

God tur, enten det er på dagstur eller det er for å overnatte!



-is- Peisen på Damhytta er pussa opp.

Takk for meg!

Siden 1. september har jeg vært vikarprest i Sauherad og Nes sokn. Det har vært en skikkelig opptur, men også en utfordring. Slik er gjerne livet.

Det å begynne i en ny jobb er spennende. Nye kolleger, og et nytt arbeidsmiljø gjør at man skjerper sansene. Når man i tillegg kommer til ei ny bygd, og jobben handler om å møte mange ulike mennesker ansikt til ansikt hver eneste dag, i sorg og glede, da sier det seg selv at det kan bli mange inntrykk å fordøye. Før jeg satte meg i bilen fra Vennesla til Sauherad noterte jeg ned et lite livsmotto som jeg ville ta med meg inn i den nye tilværelsen min. Mottoet er egentlig et irsk ordtak: *En fremmed er venn jeg enda ikke har møtt.*

I løpet av min tid her i Sauherad har jeg blitt kjent med mange fine mennesker. Det er stort å bli inkludert i folks liv og historie. Mange har delt sine innerste tanker og følelser med meg, og dette tar jeg vare på i et hemmelig rom. Vi må behandle hverandres integritet med ytterste varsomhet. Jeg tenker at min holdning til livet, og til andre mennesker, er avgjørende for hvordan jeg selv trives i hverdagen. I perioder har jeg bodd lenge borte fra familie og venner, det har vært mye nytt å lære, men det gjelder å finne en måte å leve på som gir mening uansett hvor man befinner seg.

Jeg vil takke stab og menighetsråd i Sauherad og Nes for en fantastisk god mottakelse. Dere har gitt meg motivasjon til å fortsette i presteyrket! Jeg har også blitt inspirert av store ressurser i kulturlivet i kommunen, ikke minst av dyktige musikere, kunstnere og av de mange som forvalter jordas ressurser her i bygda. Jeg er faktisk ganske stolt over å ha vært prest i Telemark, og jeg kommer gjerne tilbake.



Nå får dere nye medarbeidere i Sauherad og Nes. Ny prest og ny trosopp-lærer. Ta godt imot dem. Å jobbe i kirka er krevende fordi man blir så synlig, og fordi man gir mye av seg selv. Men først og fremst er det veldig givende. Jeg kommer til å savne tjenesten, kirkene og folkene i Sauherad, og jeg er glad for å kunne si at ordtaket jeg tok med meg hit har blitt til virkelighet: *De fremmede var venner jeg enda ikke hadde møtt.*

Jeg takker for meg, og ønsker dere alle en fredfull julehøytid, og et godt nytt år!

Rune Stormark
Vikarprest

Formiddagstreff på Nes menighetshus

Vår-halvåret 2015



På alle Formiddagstreff er det god servering, og god tid til å prate med hverandre.

Noen ganger er det åresalg, andre ganger kollekt.

Behov for skyss kan ringes til Nes menighetshus (tlf. 35 95 52 34) fra kl. 09.30 på treffdagen.

Tirsdag 6. januar kl. 12.00 til kl. 15.00

Formiddagsjuletefest

Tale ved tidligere generalsekretær **Anfin Skaaheim**. Musikk ved **Ferdinand Wyller og Bruno Hageman**. Gang rundt juletreet. Åresalg. Muntre historier. Utsøkt servering.



Anfin Skaaheim



Ferdinand Wyller

Tirsdag 13. januar kl. 11.00 til kl. 13.00

Gudmund Høvik fra arbeidsmarkedsbedriften



forteller om bedriftens virksomhet.

Tirsdag 27. januar kl. 11.00 til kl. 13.00

Andakt ved seniorprest **Leif**

Raustøl. Tidligere

generaladvokat **Arne Willy**

Dahl holder foredrag om

krigsforbrytelser. Dette er den

internasjonale Holocaust-dagen.



Arne Willy Dahl

Tirsdag 10. februar kl. 11.00 til kl. 13.00

Andakt ved **Ivar Solbu**.

Forfatter og lærer **Torhild**

Moen fra Notodden snakker om

barn i møte med mennesker

med demens.



Torhild Moen

Tirsdag 24. februar kl. 11.00 til kl. 13.00



Lina Sandell-Berg



Jorid Vale



Bruno Hageman



Anne-Inger Lunner

Jorid Vale og **Bruno Hageman** har et sangprogram med tekster av Lina Sandell. Presentasjon av ny sokneprest: **Anne-Inger Lunner**.

Tirsdag 10. mars kl. 11.00 til kl. 13.00



Vi feirer sitt 151 årsjubileum. Besøk av sjømannsprest og rådgiver **Steinar Tverrli**.



Steinar Tverrli

Tirsdag 24. mars kl. 11.00 til kl. 13.00

Øst-Afrikagrappa på Sagavoll

folkehøgskole presenterer sitt

prosjekt i Tahea i Tanzania.



Tirsdag 14. april kl. 11.00 til kl. 13.00

Sokneprest på Notodden **Liv**

Espeland Jettestuen forteller

om Frans av Assisi, og om

hennes turer til Assisi.



Frans av Assisi

Tirsdag 28. april kl. 11.00 til kl. 13.00

Andakt ved seniorprest **Leif**

Raustøl. Tidligere misjonær

Solveig Roll-Hansen Flugstad

forteller om sin tur til Armenia,

og om folkemordet på

armenerne i 1915. Misjonsoffer

til menighetens misjonsprosjekt

i Ecuador. Arrangeres i samarbeid

med menighetens misjonsutvalg.



Solveig Rolle-Hansen Flugstad

Tirsdag 12. mai kl. 11.00 til kl. 13.00

Andakt ved **Ivar Solbu**.

Seniorkonsulent **Svein Arntsen**:

Telemarkskanalen – fra transportåre til merkevare?



Svein Arntsen



Fra Telemarkskanalen

Tirsdag 26. mai kl. 11.00 til kl. 13.00

Andakt ved sokneprest **Anne-Inger Lunner**. **Joar Sættem** forteller om druedyrking i Sauherad: *La din vingård bære frukt..*



Joar Sættem

Tirsdag 9. juni

Tur til havet!

Stopp ved Bamble kirke der **Arne Lund** forteller om Bamble kirke og kirkeruin. Middag på Tollboden Restaurant i Kragerø. Avreise fra Gvarv kl. 09.00. Retur ca. kl. 17.00. Mer informasjon senere.



Olavskirken i Bamble



Tollboden restaurant

God Jul!



I julen ærer og tilber vi Jesus Kristus, frelseren vår. Han som er sønn av den allmektige Gud, og som ble født i Betlehem for å bringe frelse til hele menneskeheten.

Ledelsen på skolen Mushuk Kawsay (Nytt Liv), representert ved David Niveló Tenemaza, sender en hjertelig og kjærlig hilsen til hver enkelt av dere som er våre brødre og søstre i Sauherad og Nes kirker.

Her på skolen vår, Mushuk Kawsay, vil vi feire jul sammen med elever, foreldre og alle som er med i Mushuk Kawsay-familien. Som tidligere år skal vi også i år markere julefeiringen med en kichwa-tradisjon, Kapak Raymi – Festen for DET NYE LIVET, der vi gir en takkegave

til Gud i form av fruktene jorden har gitt oss. Slik deler vi drømmer og nye håp om et godt liv til hver enkelt. Takkegaven, frukt, mais og grønnsaker, blir hengt opp som dekorasjon rundt den store Julekrybben vi lager til skolens julefest.

Vi ønsker dere en Jul fylt av fred, kjærlighet og felleskap i hvert enkelt hjem. Måtte denne og hele året 2015 være preget av samhold i familiene med vår Frelser som sentrum, slik at vi også kan leve i harmoni og enhet med våre brødre over hele verden.

På vegne av Mushuk Kawsay
David Niveló Tenemaza,
rektor

JULETRREFEST

Søndag 28. desember 2014 kl. 18.00

KLEVAR SKOLE

Gang rundt juletreet • Bevertning • Loddsalg
og kanskje kommer nissen.

Arr. Klevar bygdelag

Lørdag 20. desember 2014 kl. 19.00

Julekonsert i Nes kyrkje

Ingunn Kilen, Janne Villa og Jakob Zethner lover at de skal gjøre alt for at konserten skal være fylt av julestemning.

Det blir en kveld fylt med inderlig smektende sang. Mange kjente julesanger fra mange lande og tider, formidlet på en humoristisk og varm måte. De som elsker norske juletoner, den svenske O helga Natt, Schuberts Ave Maria samt Andrea Bocellis hitsang The Prayer eller Nat King Coles ditto hit Christmas Song kommer ikke forgyves til konserten.

Vel møtt!



Svømmeopplæring på Gvarv

Svømmegruppa i Skarphedin Idrettslag starter på nyåret med svømmeopplæring i svømmebassenget på Sauherad barne- og Ungdomsskole på Gvarv. I første omgang er tilbudet til barn i 1. til 3. klasse. Det primære er å skape trygghet i vann som kan føre til at barnet lærer å svømme.

- Halve svømmegruppa i Skarphedin er fra Sauherad. Her er det i tillegg et ledig basseng som kan brukes på ettermiddager og kvelder. Og når flere foreldre i distriktet har etterlyst noe for mindre barn, var det naturlig for oss å starte opp noe her på Gvarv. I tillegg skal en del av medlemmene i svømmegruppa, jenter på 15 år, på instruktørutdanning. De kan være med som hjelpere når vi starter på Gvarv. Det vil gi dem nyttig erfaring. De skal være medhjelpere, hovedinstruktørene må være over 18 år, sier Renate Øien til Helsing. Hun er leder av svømmegruppa i Skarphedin.

- I første omgang tenker vi oss tre grupper med 10 barn i hver gruppe. Hver gruppe skal ha to ansvarlige instruktører i tillegg til helperne. Hvis barna er under en meter og tjue må de ha med seg foresatte i vannet. Er de lavere enn det er det vanskelig å stå på bunnen, og derfor trenger de en voksen hele tiden. Det vil skje på onsdager fra kl. 16.00 og utover. Når dette Helsing kommer ut skal alle foreldre ha fått brev gjennom «ranselpost». Informasjonen blir altså viderefremidlet gjennom skolen. Det vil koste 1. kr. 1.000 for 8 kvelder. I tillegg må man ha medlemskap i idrettslaget Skarphedin.

- Det har vært mye fokus på manglende svømmeopplæring i den siste tiden. I Sauherad er det stor nærhet til vann. Det er derfor viktig at den enkelte kan ha en selv-bergende faktor. Gjennom lek i vann kan vi skape en trygghet



Renate Øien (t.h.), Elin Omholt McGowan og Kristiane gleder seg til det blir svømmeopplæring på Gvarv på nyåret.

som i neste omgang fører til at man lærer å svømme. På den måten blir svømmeopplæringen forebyggende, sier Renate Øien.

- Det er jo ingen andre idrettsaktiviteter på Gvarv enn fotball. Derfor er det fint at vi nå får et tilbud til barna våre, sier Elin Omholt McGowan. Hun er styremedlem i svømmegruppa og bostatt på Gvarv. Da dette ble tatt opp på foreldremøte i 1. klasse på Gvarv barne- og ungdomsskole var det stor interesse. Også fra Bø er det kommet ønsker om vannaktiviteter for mindre barn. Så det er klart at dette tilbudet dekker et behov.

-is-

Systemhus sponser TV2-programmet

Drømedrømmen 2

Vi kan også oppfylle dine drømmer
- bestill vår huskatalog nå!

SYSTEMHUS

Byggmester Geir Håvard Østtveit
Østtveitvegen 50 - 3810 Gvarv - Tlf. 905 77 431

Tusen luer

Tusen babyluer skal de sende nå. Og de har sent tilsvarende mengder med luer flere ganger tidligere også. Mottakeren er Leger uten Grenser. Men enda viktigere er de små babyhodene rundt om i verden som trenger varme og beskyttelse. De barna har noen viktige samarbeidspartnere på Nordagutu.



Strikkeklubben på Nordagutu.

Hver onsdag kl. 11.00 møtes 10 – 15 damer i samme bygget som Jokerbutikken på Nordagutu. Etter planen skal de gå hjem igjen sånn omtrent kl. 15.00, men det det hender nok at de drøyer det litt. Noen sitter kanskje helt til butikken stenger. De har holdt på i flere år, men det er det siste året at engasjementet for Leger uten Grenser har vokst fram.

Strikkeklubben nøyer seg ikke med strikking. Nylig tømte de skuffer og skap rundt om i egne og andres hjem. Det ble det loppemarked

av. Legene fikk 25.000 kroner. I tillegg solgte de også mye egenprodusert håndarbeid. Alt forsvant! Og de tar gjerne i mot flere ting for nye loppemarkeder. Men damene presiserer at det er ting de ønsker seg, klær har de ikke plass til.

Strikkeklubben på Nordagutu er åpen for alle. De fleste, også kalt Stammen, er fra Nordagutu. Men både Hørte og Notodden er representert. Det er bare å finne fram pinnene og møte opp. – Vi har plenty med stoler.! Og kan man ikke strik-

ke, eller fingrene ikke vil være med lengre, så må man gjerne møte opp for å ta en kopp kaffe! - Vi ønsker å skape et sted der folk kan få støtte Legene som reiser ut for å hjelpe, med fare for eget liv. De trenger, og de fortjener, all vår støtte.

Og apropos kaffe: da Helsings utsendte var på besøk var det litt feiring. Klubben hadde flyttet fra sør-enden av bygget til nord-enden. Det hadde fått nye lokalet. Slikt blir det feiring av. Selvfølgelig med kaffe, og med Kvæfjordkake, også kalt Verdens Beste.

For å nå slike mengder med luer, og annet fint strikketøy, produseres det nok ikke så reint lite hjemme i sofakrokene. Men det er jo hyggelig

og sosialt å komme sammen om et felles prosjekt. Og vi mistenker ikke damene for å sitte i fullstendig taushet og konsentrasjon om klirrende pinner. Det høres nok til tider også andre lyder i lokalet.

- Kan du få med at vi gjerne tar i mot garn? Men det må være babyull, altså. Når vi strikker så mye som vi gjør så blir det dyrt å kjøpe, så vi tar gjerne i mot fra andre. Faktisk var de ei som hadde lyst til å være med i klubben, men som ikke greier å strikke, som tok en runde til forskjellige garnbutikker for å skaffe oss gode tilbud. Slikt setter vi pris på.

-is-

PS!

Styret Utdanningsforbundet i Sauherad har et forslag til behandling om at de i år skal gi kr. 5.000,- til Leger uten Grensers arbeid mot ebola i Vest-Afrika. Dette er de pengene de vanlig ville ha brukt på små oppmerksomheter til medlemmene til jul

TAKSERING

Tenker du på salg, kjøp eller refinansiering av eiendom?
Kontakt oss for en seriøs og rask levering.

Type eiendommer: Bolig, fritid, forretning, landbruk og tomter.



Aarnes
Bygg og Takst



NITO Takst
- tryggere bolighandel

Kontor: 35 95 65 00 • Mobil 907 84 247 • E-post: oddvard@byggogtakst.no • Hjemmeside: www.byggogtakst.no



Kjetil Nyhus

Anders Høibo

Leif Raustøl

Bruno Hagemann



DEN NORSKE KYRKJA

Sauherad og Nes sokn

Kirkekontoret - Idunsvoll 3 - 3812 Akkerhaugen
post@sauherad.kyrkja.no • www.helsing.no

Kyrkjeverge Trond Magnus Haugen, tlf. 35 95 70 80 / 93 85 55 04
E-post: kyrkjeverje@sauherad.kyrkja.no

Seniorprest Leif Raustøl, tlf. 35 95 70 81 / 46 63 45 48
E-post: l-rausto@online.no

Vikarprest Rune Stormark, tlf. 35 95 70 81 / 90 95 66 08
E-post: rune@runestormark.org (til 31. desember 2014)

Diakon Ivar Solbu, tlf. 35 95 70 82 / 93 28 52 02
E-post: diakon@sauherad.kyrkja.no

Kantor Bruno Hagemann, tlf. 35 95 70 84 / 94 85 50 33
E-post: bruno.hageman@sauherad.kyrkja.no

Kyrkjetenar Kjetil Nyhus, tlf. 95 17 49 38
E-post: knyhus@online.no

Kyrkjetenar Anders Høibo, tlf. 90 94 07 28
E-post: t-hoei@online.no

Sauherad og Nes sokneråd:
Leder Tom Arne Møllerbråten, tlf. 91 57 11 57
E-post: tamollerbraten@hotmail.com

Kontor/trosopplærer:
Gepke Robijns-Post, tlf. 35 96 70 83 / 46 81 57 77
E-post: gepke@online.no



Ivar Solbu

Tom Møllerbråten

Trond M. Haugen

Rune Stormark

Gepke Robijns-Post

Slektens gang

Døpte



- 2. november: Guro Eline Løberg Haugen
- 16. november: Millian Furuvik Aaland
- 16. november: Sander Elias Heian
- 30. november: Nora Seljestad Flaatin
- 30. november: Oskar Høie Rønning

Vigde



- 22. november: Nancy Lizelle Kihl og Øystein Haugen

Døde



- 17. november: John Aarnes f. 1921
- 20. november: Morten Bergan f. 1934
- 21. november: Sigrid Kaasa f. 1923

Menighetsblad utgitt av Sauherad og Nes sokneråd.

Helsing til Sauherad og Nes

E-post: diakon@sauherad.kyrkja.no

Redaktør: Soknediakon Ivar Solbu.

Kirkekontoret - 3812 Akkerhaugen - Telefon 35 95 70 82 / 93 28 52 02

Bankgiro: 2675 51 18949

<http://www.helsing.no>

Caspersens Trykkeri AS, Vikersund.



fra bygdene våre

Neste nummer av Helsing

Neste blad kommer ut ca. 1. februar 2015. Stoff til det bladet må være levert til redaksjonen innen 15. januar. Stoff kan sendes til:

Stoff kan sendes til:

Helsing, Kirkekontoret
Idunsvoll 3, 3812 Akkerhaugen
eller på e-post: diakon@sauherad.kyrkja.no

Misjonsdag søndag 8. februar 2015

Misjonssøndag arrangeres i forbindelse med menighetens misjonsprosjekt. I gudstjenesten kommer en predikant som representerer misjon, i år er det **Ingrid Straume** fra Normisjon. Gudstjenesten blir i Sauherad kirke. På ettmiddagen arrangeres et møte på Nes menighetshus kl. 17.00. Der skal **Berit Bjørnerud** holde andakt og **Jorid Vale** syngje «misjon/bedehussanger», kaffepause og et misjonstema ved **Ingrid Straume**.

Vi kommer tilbake med mer stoff om misjonsdagen i neste nummer av Helsing.

Hvor er dette:



Bilde på side 601

Gården heter **Folgedalen** (gnr. 99) og ligger på Stranna.

Bygdeboka skriver:

Folgedalen ligg ved riksvegen mellom Holte i sud og Årås i nord. Vegen gjeng i skogkanten med jordet ved husa på garden i slett lende like aust for denne. Over garden gjeng vegen ned til Haug nærare Norsjø. Det er bratt ned dit, og den austre og søndre parten av Folgedalen ligg i vekslende lende.

Garen blei truleg rydda i slutten av vikingtida, men låg øyde etter svartedauden i 1350 og blei i eit par hundre år eller vel det bruka frå grannegarden Holte. Grensene mot grannegardane i nord og sud er markera av bekk. I sudaust gjeng garden ned til Norsjø.

Gardsnamnet uttalast føl'jadalen med tjukk l både i fyrste og siste staving. Det er i 1612 skrivje Føllgedal, i 1665 Følgedallen, elles oftast Følgedalen, t.d. 1723. Namnet hadde opphaveleg ubunden form, Følgedal eller Følgedal, men uttalen gjekk på 1600-talet over til bunden form, Folgedalen.

Eigedomen er på ca. 55 mål dyrka og ca. 745 mål skog. Av namn i skogen kan nemnast Gregars kolbotn, Hestevelte og Dalen. Dalen var husmannsplass før 1900. Halvor og Anne var dei siste som hadde husdyr på garden, til ca. 1950.

Hans Nielsen Hauge overnatta på Folgedalen i 1802. Den gongen var det eit slags vertshus der. Hauge heldt andakt der i stugo. Da Tollef Aaraas var der eingong, sa han nærast andekting, at der hadde ein kjend mann vore for lenge sidan. Ja, det var Hauge, og han heldt andakt der i stugo. Då fekk han til svar at ein annan kjend mann hadde óg gjesta der. Kven det nå var? Jau, det var Møllarguten, og han hadde spela til dans. Da sa ikkje Tollef meir.

Nytt frå Gunheim vel

- Juletreffest på Gunheim skule fredag 19. desember kl. 18.00. Arr: Røde Kors
- Gamaldags juletreffest på Gunheim skule fredag 9. januar 2015 kl. 18.00. Arr: Gunheim Vel
- Årsmøte i Gunheim Vel fredag 6. mars 2015 kl. 18.00. Saker må meldast til styret seinast 2 veker før.
- Styret i Gunheim Vel 2014: Mary Anne Aune, Gunhild Lønheim, Jens Findal, Britt Søreid, Anne Ragne Fosse.



Gunheim Vel har i samarbeid med Gvarv Røde Kors og Nes Frilynte Ungdomslag overtatt den gamle skulebygningen på Gunheim frå Sauherad kommune. Gunheim Vel står som eigar. Formålet er å nytte skulen og området rundt til å lage ein lokal møteplass for frivillige lag og organisasjonar til møte, kurs og andre aktivitetar til glede og trivsel for alle.

Arbeid framover er generell oppussing og betre tilrettelegging for ulike aktivitetar. Uteområdet som er inngjerda, vil bli oppgradert, det same gjeld det gamle uthuset.

Gunheim Vel er upolitisk og har til formål å ta seg av og løyse saker som er av felles interesse for bebuarane i Gunheim krins. Gunheim Vel kan etablere

og utvikle samarbeid med andre lag og organisasjonar til fellesskapets beste. Alle bebuarane i krinsen og andre som har tilknytning til krinsen kan vera medlemmer.

Gunheim Vel er registrert i Brønnøysundregistret med org.nr. 998 025 753. Areal eigedom: 3 313,4 m². BTA areal bygning: 235 m².





3800 Bø - Tlf. 35 95 02 12

Slaatune Trevare

Oredalen - 3810 Gvarv

Telefon 95 94 38 71

Rune Kigen-Lien

Vi skreddersyr
bad • kjøkken • møbler

O.S.V.

Nes Menighetshus

3810 Gvarv

Bankgiro 2675. 65. 16441

Postgiro 3 88 02 91

LEIE AV HUSET:

Kontakt Lillil Bergan

Tlf: 99 01 94 62



Gvarv Bakeri

Telefon 35 95 53 21



Husnummerskilt

*Ekte emaljeskilt og
standard skilt i aluminium*



**Holtskog Nyhuus
Design Ans**

Nyhusvegen 9, 3810 Gvarv

Tlf: 3595 6154, post@holtskog-nyhuus.no

akademika

Bøker er den beste gaven!

Bøgata 52 - 3800 Bø

Tlf: 35 06 00 80

e-post: m-tbopas@online.no

AUTORISERT
REGNSKAPSFØRER

Ingrid E. Kaasa

3810 GVARV

35 95 51 18/ 35 95 59 17

Referat fra medlemsmøte 19. november 2014

Til tross for regn og høstmørke hadde over førti pensjonister funnet veien til Furuheim på Gvarv for å hygge seg sammen og nyte god servering og god underholdning.

Ettermiddagens spesielle gjest var Dag Arne Saltnes, en fyr som har evnen til å underholde oss godt voksne. Det ble en passelig blanding av skjemt og alvor, allsang, gitarsoloer, friske historier og gjenhør med så vel Jim Reeves som Jailbird Singers. Vi kjente også igjen Sven Ingvars melodier og siden det er Prøysenår, måtte vi jo få «en dag i mårrå». Dag Arne henter sanger fra både Åge Samuelsen og Åge Aleksandersen og vi vil gjerne ha «mykje lys og mykje varme» når det går mot vinter.

Siden det går raskt mot jul passet Berith på å minne om julemiddagen og påmelding. Det kommer flere gjester til julemøtet og en av dem er generalsekretæren i Pensjonistforbundet. For øvrig skal tradisjonene følges, med ribbe og medister. Riskrem må vi ha og så blir det nok kaffe og kaker til slutt. Det er bare å begynne å glede seg.

Thorleif, referent.



Dag Arne Saltnes.

joker

JOKER NORDAGUTU

DIN NÆRBUKIKK

VELKOMMEN TIL EN TRIVELIG
HANDEL HER HOS OSS

ÅPNINGSTIDER:

Man-fre: 09.00 – 20.00

Lør: 09.00 – 18.00

Søn: 12.00 – 18.00

Nordagutuvegen 662

3820 Nordagutu

Tlf. 35 95 97 20 / 948 58 818

joker.nordagutu@ngbutikk.net

Folkevalde Stortingsrepresentantar med tilknytning til Sauherad

Sigbjørn Ravnåsen

Sigbjørn Ravnåsen har vært bosatt i Sauherad fra 1970 – 2008.

Han er født i 1941 i Aust Agder og er sønn av gruvearbeider Åsulv Ravnåsen og Helga f Rosåsen. Han vokste opp i Herefoss som eldstemann av fire søsken. Som 17-åring blei Sigbjørn lærerovikar ved barneskolen i sin egen bygd. Gjennom dette året viste han både ovenfor seg selv og andre sitt pedagogiske anlegg, og sitt gode handlag med barn, noe som førte ham inn på sitt yrkesvalg som lærer.

Av Signe Ravnåsen

På lærerskolen i Kristiansand fant han sitt hjertes utkårede, Signe. Da yrkesutdanning og militærtjeneste var unnagjort, giftet han seg med Signe i 1964 og de to flyttet inn i ny lærerbolig i Flå i Halvingdal etter å ha tatt imot hver sin lærerstilling der, han i framhaldskolen og hun i barneskolen. I løpet av tiden i Flå tok Sigbjørn videreutdanning ved Norges Idrrettshøyskole i Oslo, og etter 4 år flytter han og Signe med to småbarn til Bergen for å ta to år med studier ved Norsk Lærerakademi. Etter dette kommer familien til Sauherad.

Året er 1970 og Sigbjørn er blitt ansatt som skolestyrer ved Hjuksebø, Klevlar og Sunds skole i Øvre Sauherad skolekrets. Stillingen innebar kontor på Hjuksebø skole, der han også skulle være øvingslærer for lærerskolen på Notodden. Sigbjørn var interessert i friluftsliv og idrett. Hver høst i årene framover samlet han voksne friidretts-entusiaster i bygda til innsats for å ta friidrettsmerket i bronse, sølv og gull. Ja, enkelte dreiv det så langt at de fikk både Statuetten og Kruset!

I alle år var han med i styret som le-

det virksomheten på Sunds bedehus. Der like ved hadde de bygd seg hus i 1977 med god plass for en stor familie, som nå etter hvert hadde vokst seg til sju. Barna Hilde, Jostein, Gina Synnøve, Steffen og Målfrid hadde behov for plass både inne og ute.

Sigbjørn var samfunnsinteressert, og politikken kom til å ta mer og mer av hans tid i Sauherad. Han var medlem av Sauherad kulturstyre 1975-82, Sauherad administrasjonsutvalg 1983, formann i Sauherad KrF 1978- 83 I 8 år var han fylkesleder for Telemark KrF fra 1986- 94. Han blei gjennom dette engasjementet godt kjent rundt i hele Telemark. Dette førte også da til at han kom på andre plass på Stortingslista for KrF i Telemark i perioden 1989-93.

Solveig Sollie fra Skien, første representant på lista, kom inn som stortingsrepresentant. I 1989 blei regjeringen Syse dannet som en samlingsregjering mellom H, Sp og KrF. Solveig Sollie blei Familie- og forbrukerminister og Sigbjørn kom inn som fast representant på Stortinget i hennes statsråd tid fra oktober 1989 til februar 1991. Etter dette var han første vararepresentant til Stortinget fram til 1997, og var ofte inne.



Sigbjørn Ravnåsen skyves inn i valgkampen 1989 av ivrige tilhengere: Anne Ingebjørg Flathus, Halvor Sunde, Anne Schia, Signe Ravnåsen, Magnar Malme og Hilde Ravnåsen.

Han var med i Landbrukskomiteen, engasjerte seg sterkt i EØS-avtalen og blei partiets talsmann for denne tilknytningsformen til EU. Som politiker lå NSB hans hjerte nær. Han kjempet drabelig for å beholde Bratsbergbanen som også i hans stortingsperiode blei foreslått lagt ned. Det var viktig med stopp på Nordagutu så Sørlandsbanen fikk en tilknytning til Grenland. Dessuten burde den bli opprettholdt som arbeids- og skoletog for studenter på Notodden og for mennesker i regionen med arbeidsplasser i Grenland. Jernbanefolk på Nordagutu begynte å kalle ham «mister NSB» når de så ham. Det sopplevde han som en ærestittel. Engasjementet for NSB utviklet seg også til å gjelde styrking av tungtransport. Det blei en meningsfylt miljøsak for ham. Mer tungtransport burde over fra vei til bane! Han dro til Sveits for å se hvordan de hadde klart å løse dette. Men Norge hadde vanskeligheter med å få til en tilsvarende løsning da de fleste av tunnelene var for lave og for smale, spesielt

Bergensbanen. Han er glad for at iallfall Bratsbergbanen fremdeles er oppe og går.

Morsomme minner fra tiden på Stortinget knytter han til «Stortingstrimmen» i kjelleren på Stortinget. Der pustet og peste han sammen med blant andre stortingspresident Kirsti Kolle Grøndahl, partifelle Gunnar Prestegaard og Fremsrittspartiets Oscar Hillgaard. Hillgaard var røslig og rund og påsto at skulle Sigbjørn holde seg ung og uten en rynke som han, måtte han ete godt med smør. Dette råd har han fulgt og følger fremdeles og skrukkene er fremdeles borte i en alder av 73!

Gunnar Prestegaard var et yndet intervjuobjekt den tiden både på radio og i TV, noe han likte dårlig og grudde seg til hver gang han måtte stille opp. Etterpå kom han alltid og spurte: «Nå, hva syns du, Sigbjørn?» redd for at han hadde dummet seg ut. Tida på Stortinget skapte et forsterket engasjement for samfunnsutvikling og samfunnspåvirk-



Storingsrepresentant på Telemarksbenken.



I Nairobi med Hans Nielsen Hauge i 2008.



Sigbjørn Ravnåsen på klass på Haugeinstituttets kontor i Kristiansand.

ning hos Sigbjørn. At han ikke fikk førsteplass på stortingslista til valget i 1997, men ble skviset ut til fordel for Skiens representant under nominasjonsmøtet til Telemark KrF, var en stor skuffelse for ham.

Etter dette var det at han for fullt gikk inn for å fordype seg i historien om Nor-

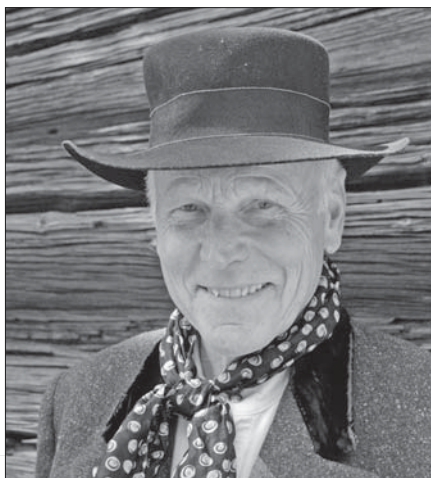
ges mest kjente vekkelserpredikant og samfunnsbygger Hans Nielsen Hauge. Arbeidet og engasjementet i Haugekomiteen i Telemark, sammen med blant annet Sigurd Røiseland, Haldor Sandvin, Haakon Meyer, Birger Risnes og Magnar Malme, blei en god erstatning for ham, som endte med at han tok 3 års permisjon fra skolen for å skrive bok. Han dukket ned i det som var å finne av stoff om Hauge og hans etikk. Hva var det som gjorde han til den gode, ubestridte leder for den store landsomfattende Haugebevegelsen og alle arbeidsplasser og virksomheter han skapte og inspirerte til. Støttet av NHO og Forskings- og utdanningsdepartementet kom boka «Ånd og Hånd - Hans Nielsen Huges etikk for ledelse og næringsliv» ut på Luther Forlag 2002. Sigbjørn sluttet på skolen og tok avtalefestet pensjon i 2003. 62 år gammel ville han bruke tid og krefter i arbeide for å formidle Hans Nielsen Huges etikk inn i norsk næringsliv og organisasjonsliv. Hugespelet som han forfattet, blei også en viktig del av dette arbeidet. Med interesserte og gode amatører, de fleste fra Sauhe-

rad, blei dette spelet fremført hver sommer fra 2001 til 2014. Da var det slutt.

Haugekomiteens opprettelse av Haugeinstituttet, en fri stiftelse, i 2005, blei etter hvert en fulltidsbeskjeftigelse for Sigbjørn, etter at han og Signe flyttet til Kristiansand i 2008. Haugeinstituttet fikk eget kontor midt i Markens (hovedgata i byen) og Sigbjørn fikk ansvar som instituttleder. Han står for alt kontorarbeid og er stadig ute for å holde foredrag om Hauge, arrangerer årlige Haugekonferanser, innbyr på Instituttets vegne til «Venners vennfest» hver høst,

er kursholder i Huges etiske tenking og faglig rettleider for de som ønsker hjelp både til studentoppgaver og film. Etter henvendelser har han oversatt boka si i en kortforms utgave både på fransk og på engelsk, for verden utenfor Norge vil vite noe om denne mannen som bar Norge et drygt skritt fram i kampen mot fattigdom og mot frihet og selvstendighet som egen nasjon. Sigbjørns store engasjement har ført ham både til Benin, Bali og Genève. Dette året også til Tallinn i Estland.

I Norge har engasjementet ført ham fra Lindesnes i sør til Vardø i nord. En kan trygt si at aktivitetstempoet holder ham i form. Som pensjonist har dette gitt ham både inspirasjon, glede og store opplevelser. I dag kan han si med hånden på hjertet: Hans Nielsen Hauge var en god erstatning for KrF politikken!



Sigbjørn i rollen som Hans Nielsen Hauge i Hugespelet 2001-2014.



Sigbjørn holder foredrag og presenterer Hans Nielsen Hauge for en lydhør forsamling av kristne politikere, forretningsmenn og diplomater i Genève.



-Vi jobber med å skape normalitet

To navn er klistret til Sauherad Samtuns historie: Randi Gjerdrum og Terje Wold. Randi var gründeren, ideskaperen, idealisten og oppstarteren. Terje har videreført arbeidet med et langsiktig perspektiv. I år er det 30 år siden stiftelsen Sauherad Samtun ble dannet.

Historia

- Randi Gjerdrum, som hadde startet et rus-kollektiv på Bergheim på Klevarsida helt på begynnelsen av 80-tallet, ble engasjert av fylkeskommune for å lage en utredning om rusomsorgen i Telemark. Hun foreslo et kollektiv, og skisserte hvordan dette burde organiseres. Positiviteten var stor, men ingen ville ta det økonomiske ansvaret. Det ble til slutt løst ved at man dannet en offentlig stiftelse. Randi reiste på besøk til alle kommunene i Telemark for å skaffe en stiftelseskapital på kr. 100.000,- Fylkeskommunen bevilget kr. 10.000,- og det resterende ble fordelt på kommunene ut fra innbyggertall. I september 1984 ble stiftelsen dannet, og Randi Gjerdrum tilsett som den første lederen, forteller Teje Wold. Han har vært daglig leder av Samtun siden 1989, men var tilsatt ved institusjonen også før det.

- Arkitekter ble engasjert og man jobbet med å finne en egnet lokalisering. Det endte med at man leide tomtearealer av Evju bygdetun help på grensa mellom Sauherad og Bø. Byggingen kom i gang i 1985, og den første beboer kom sommeren 86. På tidspunktet var vi en attføringsbedrift under Kommunal- og

Arbeidsdepartementet. Da det kom ny sosiallov i 1990 ble vi overført til fylkeskommunen. Så kom loven om spesial-helsetjeneste i 2004. Siden det har vi vært et tverrfaglig sykehus for rusbehandling. Sånn sett er vi på like linje med somatikk og psykiatri. Vi har nå en langsiktig og løpende avtale med Helse Øst om å drifte 22 plasser for rusavhengige.

Bedriften

- Det er mellom 23 og 24 årsverk her på Sauherad Samtun, sier Terje Wold. – Med våre vikarer er det fordelt på 27 personer. Disse ansatte har kompetanse som lege, psykolog, sykepleiere, vernepleiere, sosionomer og pedagoger. I tillegg kommer de i administrasjonen, på kjøkkenet og en vaktmester.

- I hovedhuset kan det bo 16 beboere. Så har vi seks bolighus, fire av disse med hybelleilighet. I fem av bolighusene bor det ansatte, den sjette boligen er gjort om til et introduksjonshus. De tre første ukene nye brukere kommer til oss har de opplegg i dette huset. Så har vi et verkstedbygg, der det også er en del rom for gruppearbeid, og vi har et administrasjonsbygg. Det siste bygget er det vi kaller en mestringsbo-

lig. Her bor brukerne den siste tiden av behandlingsopplegget.

- Årsbudsjettet for Sauherad Samtun er på ca. 24 millioner. De ansatte går i vanlig turnus. De av de ansatte som bor på Samtun har bakvakter om nettene. Vi har en del krav til oss knyttet til av også er et sted der folk kan sone sine dommer. I tillegg til de ansatte er det slik at på vår institusjon, som er det terapeutisk samfunn jobber vi mye med roller og ansvar. Her skal folk lære å ta ansvar for seg selv og for hverandre. Slik sett er de eldste med på å ta ansvar for de om har vært her kortest.

Institusjonen

- Det finnes mange myter om Sauherad Samtun, ler Terje Wold. – Jeg har ført at her på stedet lar vi de unge vaske gulvene med tannbørste. Jeg har også hørt at brukeren må vaske speil om og om igjen for at de skal se seg selv. De fleste mytene er nok oppdiktete historier.

- Vi har altså 22 plasser. De fleste av beboerne våre kommer fra Tele-



Terje Wold har vært med på Sauherad Samtun siden starten.

mark, agder-fylkene, Vestfold og Buskerud, men enkelte kommer også fra andre steder. Alle brukerne er mellom 17 og 30 år. Gjennomsnittsalder ved inntak er lke under 23 år. Mellom en tredjedel og en fjerdedel er jenter.

- Vi jobber altså mye med roller og ansvar. Beboerne er delt opp i arbeidslag, der de men lengst erfaring på Samtun er arbeidsledere.



Sauherad Samtun er en betydelig arbeidsplass.

På den måten blir livet deres speilet gjennom sine egne, selvfølgelig med hjelp av oss ansatte. Videre jobber vi med arbeidserfaringene den enkelte får i terapigrupper. Vi ansatte skal ikke gjøre arbeidet for brukerne, men sette dem i stand til å utføre arbeidet selv. Kokken skal for eksempel ikke lage maten, men skolere brukerne til å lage mat selv. Når han har gjort det skal han trekke seg tilbake, og slippe de unge til.

- Behandlingsopplegget er på ett år. De første sju månedene bor de unge i hovedhuset, de siste fem i mestringsboligen eller i andre hybelleiligheter. Ingen tvinges til å

være her mot sin vilje, men brukeren skriver under på en «frivillig tvang» om at de skal være her i minst tre uker. Hvis de reiser før den tid kan de hentes tilbake. Alle skal være avruset når de kommer, men en del av våre brukere er med på LAR-opplegg (legemiddel-assistert rehabilitering).

- De som bor i mestringshuset har jobber i Bø. På den måten vil vi skape en smidig overgang til tilbakeføring til egen kommune. Vi jobber mye med normalitet, våre brukere vil over fra et spesielt liv til det normale.

- Gjennom våre snart tretti år har

vi naturlig nok endret en del på behandlingsopplegget. Men noen ting går igjen. Vi har hele tiden jobbet som et terapeutisk samfunn der de eldre har en lederfunksjon overfor de yngre. Men etter som gjennomsnittsalderen har blitt lavere har de ansattes involvering blitt stadig større.

Jula

- Juleforberedelsene er i full gang på Sauherad Samtun. Vi har vært på Evju for bake kling og andre godsaker. Og vi skal fortsette med slike aktiviteter her på huset. Julafoten prøver vi å lage så hjemmekoselig som det er mulig. Noen drar til kirka, og vi serverer het tradisjonell julemat. 2. juledag arrangerer vi familiedag. Da ber beboerne vår inn familiene sine til juleselskap.

-Sauherad Samtun skal være et trenings- og mestringscenter for rusmiddelmissbrukere. Man må trene for å bli god til noe, enten det er innen idrett eller musikk eller hva det nå er. Her på Samtun får våre ungdommer trene på livet. Mange ting må læres på nytt, og så trenes på. Derfor lager vi seminarer og prosjekter. Hva kan man lage at et slaktet lam? Hvordan røyke fisk? Vi har jobbet med å lage tjære, og vært på Evju dert hele stabburet ble satt inn med vår tjære.

- Målet vårt er at minst 60 % av de som kommer hit skal gjennomføre behandlingsopplegget på ett år. Ikke alle blir her i gjennom hele året. Noen blir overført til andre behandlingsopplegg, eller vi er med på å

skape en best mulig overgang tilbake til egen kommune. De som reiser herfra før året er gått, og som ikke har noe annet opplegg å reise til, sier vi har avbrutte opplegg. Vi ønsker naturlig nok færrest mulig slik avbrutte opplegg sier TerjeWold (61), - agronomen, med helseadministrativ administrativ utdannelse, fra Manglerud, som har slått seg ned i Sætersbø i Sauherad.

-is-

**Gode priser på
interiørprodukter**

**sneker'n
Gvarv**

Man - Fre 7-16.30 – Lørdag 9-13

**Tre og portal AS
Oredalen 11, 3810 Gvarv
Tlf. 35 95 59 00
post@treportal.no
www.treportal.no**

Kjære venner i Sauherad og Nes menighet!

Det er igjen juletid, og sammen med våre varme julehilsener vil vi også få gi dere en oversikt over året som har gått her ved Peeteli Omsorgssenter.

Peeteli Omsorgssenter fortsetter sine aktiviteter for å støtte familier med store behov, først og fremst ved å gi støtte til barn og unge som lever i slike familier. Vårt dagsenter, som er åpent seks dager i uka, har 24 barn og unge som kommer regelmessig. Dagen på dagsenteret starter med varm mat. Så får barna hjelp med skolearbeidet, i grupper eller individuelt. Siden i fjor har vi hatt to lærere ansatt, en estisk-talende og en russisk-talende. De arbeider ved sentret fem dager i uka. Takket være deres dedikerte arbeid har mange av barna hatt klar framgang med sitt skolearbeid. Etter at skolearbeidet er unnagjort oppfordrer vi barna til å drive med fritidsaktiviteter som utvikler dem som mennesker og gjør dem mer forberedt til å møte hverdagens utfordringer. For eksempel kan de lære seg å lage god og riktig mat. Barna får også veiledning og støtte av våre sosialarbeidere og frivillige medarbeidere. De som trenger det får hjelp til å skaffe klær og sko og skoleutstyr.

For de barna som opplever en særlig hard og vanskelig hjemmesituasjon kan vi tilby et trygt hjem her ved Omsorgssenteret. For tidene er det 11 barn som bor her i barnehjemmet. Gjennom året har 23 barn

og unge gjennom kortere eller lengre tid funnet et trygt tilholdssted her hos oss. Det er flere forskjellige grunner til at barn og unge finner vegen til Peeteli Omsorgssenter, men den viktigste grunnen er familier som ikke greier å løse hverdagens utfordringer, verken økonomisk eller sosialt.

For eksempel kom en 11 år gammel jente hit til senteret i februar. Tidligere hadde hun bodd sammen med sin mor og to mindre søsken på et lite pensjonat-rom. De delte kjøkken og toalett med naboene. Mor greide ikke å støtte opp om jentas skolegang, så hun hadde store problemer på skolen. Takket være et støttende og trygt miljø her på Omsorgssenteret, regelmessig hjelp med skolearbeidet, støtte og oppmerksomhet fra trygge voksne, fikk hun bare godt og meget godt på det siste karakterkortet. Hennes ni år gamle bror er ofte innom dagsenteret, og også han får hjelp av våre lærere, og hans skolerresultater er blitt forbedret. Det yngste barnet, ei jente på 4 år, går i barnehage, og mor er nå i arbeid som rengjørere. Vi støtter familien med mat og klær, og nødvendig skoleutstyr, og alle tre barna



har vært med på våre sommerleirer.

Gjennom sommeren organiserte vi 10 leirer for barna til de familiene som vi støtter. På den måten kan barna reise bort fra sine daglige omgivelser for noen dager. I år ble fem av leirene gjennomført i Norge og tre på den estiske øya Saaremaa. Leirene i Norge kunne aldri ha blitt gjennomført hvis det ikke var for den hjelp vi får fra våre norske venner. De organiserer leirene og dekker utgiftene. Takket være de positive erfaringene vi har fra forrige sommer har vi også i år gjennomført særlige leirer for jenter og for gutter. Vi har også kunne dele barna inn etter alder. Dette har gitt særlig positive resultat, fordi oppleggene på leirene har kunne rette seg mot gruppas alder og interesser. På alle leirene har vi klare regler, og alle barna må delta i den praktiske gjennomføringa. På leirene prøver vi å gjøre noe positivt for noen i nærheten av der leiren gjennomføres, som å rydde i området, slå gras eller kløyve ved. Vi går på tur, drar på besøk for å se spennende ting, og vi har samlinger hvor vi snakker om gode og dumme måter å møte livet. Det har vist seg å være en glimrende mulighet for barna og de unge til å få positive og utviklende erfaringer gjennom sommerferien. I alt har 80 barn deltatt på de forskjellige leirene dette året.

Vårt Omsorgssenter har 135 familier på sin «støtte-liste». Det betyr at vi gir støtte til nærmere 300 barn og unge. To ganger i måneden deler vi ut matposer. Annenhver måned støtter vi dem med klær, sko, sengetøy og annet. Denne utdelingen skjer i hallen foran kirka vår. Sosialarbeiderne våre tilbyr veiledning og hjelp. Den økonomiske situasjonen til de familiene som vi støtter er svært vanskelig. Minilumslønna i Estland er 355 Euro, i tillegg får man 19 Euro for hvert barn. Sosialstøtte dekker husleie hvis familiens samlede inntekt er under 99 Euro i måneden. På vår liste er det enlige mødre som har deltidsjobb som renholdere og som har to barn. Lønna for slikt deltidsarbeid er 80 Euro, pluss 19 Euro for hvert barn. (totalt ca 1.000 kroner i måneden). Vi støtter familiene med mat og klær, og barna kommer regelmessig til vårt dagsenter.

I løpet av 2014 fra vi delt ut omtrent 4000 matposer og vel 100 mennesker er kommet til kirka for å få annen hjelp. Takket være forskjellige givere har vi også kunne dele ut barnevogner, bleier, barnemat,



senger og madrasser, bord og stoler og kjøkkenutstyr.

Vi er glade for å se at noe av foreldrene vi jobber med har funnet midlertidige jobber, ja, noen har faktisk fått seg permanent arbeid. Men vi vet at disse familiene kommer til å trenge vår støtte i lang tid framover. Langsiktig og regelmessig samarbeid med familiene har vist deg å gi positive resultater, og det er flere familier som etter hvert trenger mindre hjelp fra vårt sosialsenter. Det gir oss mulighet til å sette nye familier på vår liste.

Fem dager i uka har vi en utdannet ungdomsarbeidet ved senteret. Hun har hjulpet ca. 40 ungdommer dette året. Hun tilbyr veiledning, hun sjekker at ungdommene følger opp skolen og holder et øye med skoleresultatene. Takket være gaver til senteret kan vi gi små stipend knyttet til ungdommenes oppførsel og skoleresultat. Andre gaver gir oss mulighet til å støtte familier med småbarn ved å betale for barnehage for 13 barn, vi dekker utgifter for fritidsaktiviteter for noen barn, og vi har også dekket utgifter til tannbehandling.

Hovedmålet ved vårt arbeid her i Peeteli er å støtte barn og unge fra marginaliserte familier ved å gi dem god utdanning og et liv så likt andre barns som mulig. For å nå dette målet har vi jevnlig kontakt med skolene, barnevern, sosialarbeidere og lokale myndigheter.



Vårt arbeid, som vi har drevet siden 2005, har bare vært mulig takket være våre støttespillere. Vi er svært takknemlig for den hjelpen dere har gitt oss. Vi vil uttrykke en stor takk på vegne av de familiene og barna dere hjelper ved deres støtte. De vet at den hjelpen de får gjennom sosialsenteret her i Peeteli er mulig fordi vi har forståelsesfulle og vennlige venner, - slike som dere!

Vi ønsker dere god helse i det nye året. Må Gud velsigne dere alle!

Hilsen
Mati Sinisaar
Direktør for Peeteli Sosialsenter
www.peeteli.com

Dette skjer på Kjernehuset!

Det er nye drivarar på Kjernehuset som byr på norsk og kinesisk mat, kaffi, te og kaker.

Opningstider er kl. 13.00-20.00 kvar dag (tysdag stengt). Tysdager er det Velferden-kafe kl. 11.00-15.00

Skal du ha eit møte eller halde ein fest? Kjernehuset leigast ut til selskap, møter og andre arrangement. Ta kontakt med Xia Xue, tlf. 909 28 813.

Velkommen inn!

Tidlegare drivar Mie Krogh Jensen ønskjer å takke lokalsamfunnet, kundar og mange støttespelarar som har vore med på å gjere ein dessverre kort drivarperiode svært rik på mange vis. Mie slår fast at Kjernehuset er ein flott møteplass for folk på Gvarv og i Sauherad, og at det er viktig at folk bruker huset aktivt og bidrar til å skape liv. Mie ønskjer huset, mållaget og nye drivarar lukke til!

I januar inviterer Mållaget til kulturkveld om Theodor Kittelsen. Allereie nå i desember kan du lese om Kittelsen i bladet *Jol i Telemark* der foredragsholdar Johnny Andvik er aktuell med artikkelen «På talefot med det eventyrlege».

Har du ein idé til eit kulturarrangement, skal du ha årsmøte eller vil du berre møtast med nokre vener ein kveld? BRUK KJERNE-HUSET!

Vennleg helsing frå styret i Nes Mållag

Julehilsen fra Viljandi

Jeg skriver disse linjene i de tidlige morgentimer den 26. november. Dagen i dag er en viktig dag for Den evangelisk-lutherske kirke i Estland, fordi i dag skal det velges ny erkebiskop. Denne hendelsen kan også ha en klar konsekvens for vår menighet siden vår prest Marko Tiitus er en av fire kandidater til stillingen.

I det vi stoler på at denne saken ligger i Guds hender vil vi nå ved årets slutt se tilbake på året i vår menigheten. Vi har båret dette året på samme måte som tidligere år fra én søndagsgudstjeneste til den neste. Vi har lyttet til Guds ord, strevd med å skulle bli bedre mennesker, og vi har bedt for dem som har særlige behov. Samtidig har det vært hendelser som særlig peker seg ut.

Først vil jeg nevne at i april greide vi å få åpnet hele vårt barnehus igjen, og også åpne vårt omsorgscenter for barn der. Dagscenterets oppgave er å formidle kristne verdier og møter barna som et familisenter. Ved daghemmet er det plass til ti barn i alderen ett og et halvt år til seks år. Motto for dagscenteret har vi hentet fra Frans av Assisi: *Så lenge der finnes barn, blomster og fugler så er det håp for verden.*

Vi er også i gang med et annet prosjekt: kirkeklokker i kirketårnet. Målet er at klokkene som vi har i kirketårnet igjen skal få klinge med både gammel og ny ære og glans. For tiden er det tre kirkeklokker, men to av disse var skadet. Som et resultat av prosjektet er de to ødelagte klokkene nå reparert og nytt elektrisk ringesystem er montert.

Det er også montert en digital klokke som gjør det mulig at klokkene slår hver hele time. Videre skal det monteres 25 bronseklokker i et klokkespill som kan brukes til å spille melodier. Et slikt klokkespill er unikt i Estland, det er bare i rådhuset i Tartu det har noe tilsvarende. Vi håper at dette klokkespillet skal kunne skape oppmerksomheten og interessen rundt vår kirke. Målet er at prosjektet skal være fullført før de internasjonale Hansadagene i Viljandi kommende sommer.

I vår diakonigruppe har vi gjennomført to viktige arrangementer dette året. I februar kunne vi feire ti år med diakonkurs i samarbeid med Sauherad og Nes menighet. Vi var glade for å kunne ta imot 11 gjester fra Sauherad. Sammen kunne vi gjennom helga lære nye ting, reflektere over våre daglige aktiviteter i diakonigruppen, og rett og slett bare ha det trivelig sammen. Vi er veldig takknemlig for at dere har vært med på disse kursene gjennom 10 år. Det har vært med på å støtte og oppmuntre vårt diakonale arbeid. Og i samband med det: takk for den gaven vi fikk fra Sauherad diakoniforening i august 2012. Takket være den gaven var vi i stand til å gjen-



nomføre et annet seminar om diakonal omsorg. Kurset var på Pilstvere leirsted i mars, og foreleser var Aire Parts som arbeider med sjelesorg og samtaler på Tallinn diakonale sykehus. Hun delte sin kunnskap og sine erfaringer med oss. Takk for at dere gjorde det mulig for oss.

Det har vært mange andre hendelser og konserter og gudstjenester og samlinger i kirka vår gjennom dette året, men det vil ta for mye plass og nevne hver av den spesielt. Bare en ting vil jeg legge til: når dere nå kommer til Johanneskirka i Viljandi kan dere se et lys-tre på den

venstre siden. Nå kan alle tenne sitt eget lille lys og sende sin bønn til himmelen.

Jeg vil konkludere for denne lille oversikten med et vers fra Bibelen. I Matteus 2,10 står det: *Da de så stjernen, ble de fylt av jublende glede.* Vi ønsker menigheten i Sauherad og Nes den samme gleden fra vår Frelser. Må dere ha en velsignet adventstid, en glederik julefeiring og et velsignet nytt år.

Hilsen
Enna Audova.
Leder av diakonigruppen i Viljandi

HVA SKJER PÅ AKKERHAUGEN?

Besøk

www.akkerhaugen.no

Hva skjer? - Bilder fra gamle dager – Historisk oversikt – Arrangementer – Visitt Akkerhaugen – Kvernhuset – Nettvarehus – Idunshall – Naringen – Bueskyting – Ballklubben – Tomter – Rockesamfunnet – kultur/musikk – Velforeningen – Båtforeningen – Frukt/grønt og mye mer!

HLF Bø og Sauherad,
«Hørsellaget»
informasjon – referat fra medlemsmøte

Onsdag 15. oktober 2014 heldt Hørsellaget medlemsmøte på Frivilligsentralen, der 22 medlemmer hadde sessa seg rundt borda.

Dei blei ønska vel møtt og ordet gjekk så til Ingvar Skobba. Han gjorde greie for det nye bokverket «Telemarks historie» som nyss er ferdig. Ingvar har vore med i dette store arbeidet.

Med ord, kart og forteljing tok han oss med på ei reise tilbake i tid og rundt i Telemark frå fjord til fjell. I velkjent «Skobba-stil» slutta han med oppmodinga «løp og kjøp!» Det trur eg mange vil gjera.

Mat.

Mat- og festnemnda baud på svært gode rundstykke og ditto kaker med kaffe og tè. Samstundes gjekk loddsalget rundt borda.

Informasjon

Peter Sevatdal orientera om aktiviteten i laget sidan sist:

- * Det er installera slynger i to rom på Frivillighetssentralen, takk vera raus gve frå «Grivis legat».
- * Hørseltesting med nytt utstyr på Torgdagen 3.mai og på Dyrsku`n.
- * Ørepropputdeling på musikkfestivalane Blues`n og Kart`n.
- * **Hørselhjelp i Bø:** Likepersonsordninga gir hjelp med høreapparat, både på **Bø sjukeheim første torsdag kvar månad kl. 11 – 13.** Der kan ein kjøpe batteri og få hjelp og råd. **Likepersonar er Tordis Fostervoll og Eli Myhre.**
- * Bø har besøk av audiograf Løberg ein gong i månaden i Heimesjukepleiens lokaler. **Måtinge time hos kommunens hørselkontakt Rekkedal på førehand.**
- * **Sauherad har ein likeperson, Signe Marte Lauluten som arbeider på Furuheim, men som og dreg på heimebesøk etter avtale.**

Underholdning.

Duoen Mari og Harald Foss frå Sætersbø gledde oss med vakker sang og musikk. Dei kallar seg «Grønbygil» etter stulen øvst i Årmodalen, fordi det er slik ein unaleg stad. Desse to spelar på mange strenger. Til og med skeier vert velklingande instrument i Mari sine hender. Sangutvalet er vidtfemnande; frå sjøllaga til omsette amerikanske viser og ballader. Dei einskilde nummera vart bunde saman med Harald sine kommentarar og historiar. Me takkar for ei sers triveleg stund!

Trekning.

Mange gevinstar og glade vinnarar!

- Peter -

BEDRE Å BYGGE BARN ENN Å REPARERE VOKSNE

Presset på unge mennesker er stort i vårt samfunn. Det er fokus på prestasjoner, konkurranse og vellykkethet. I noen miljøer stilles det brutale krav til å gjøre de «riktige tingene». De nye sosiale mediene gjør det mulig å spre meninger og rykter med stort omfang. Mobbing rammer et stort antall unge, altfor mange blir skadet for livet. For noen får dette brutale konsekvenser; noe som har blitt aktualisert med saken om Odin i media for en stund siden. Rusmidler kan også virke som en vei ut. Kriminalitet kan følge med.

VI MÅ FOREBYGGE

Det er viktig å satse så tidlig som mulig på forbyggende arbeid. Hvis vi tidsnok kan bygge gode holdninger hos barn og unge, kan mange store problemer unngås, både for de unge selv og for alle som står rundt.

Identitetsutvikling, sosial tilhørighet og mestringsevne er viktige elementer i dette arbeidet. **Det handler om å bygge sosial og emosjonell kompetanse.** Programmet er utformet slik at det både kan brukes alene og suppleres med andre programmer dersom det er behov for å arbeide med spesielle problemstillinger.

MÅLENE FOR MITT VALG

- Å gi skoler og barnehager et konkret, metodisk verktøy i det forebyggende arbeidet mot mobbing, rusmidler, vold osv.
- Å hjelpe barn og unge til personlig vekst og utvikling.
- Å hjelpe barn og unge til å utvikle en positiv sosial atferd med vekt på samhandling og utvikling av sosiale og emosjonelle ferdigheter.
- Å støtte foreldrene i det generelle forebyggende arbeidet.

HVEM STÅR BAK MITT VALG?

Programmet er en norsk versjon av det internasjonale programmet Lions Quest og anbefales av Utdanningsdirektoratet. **Det er kostnadsfritt for skoleeiere og finansieres av Lions Norge og Helsedirektoratet.**

Lokale Lions-klubber kan være samarbeidspartnere når det gjelder planlegging og gjennomføring av kurs for skolen.

DE VIKTIGE ÅRENE

Det er også skrevet en **bok for foreldre** om hvordan vi kan hjelpe og støtte vår barn. Her blir det tatt opp temaer som foreldrerollen, barnehage- og skolestart, kommunikasjon, selvtillit og selvfølelse, grensesetting, valg og konsekvenser, mobbing og rusmidler.

Lions Club Sauherad



Årsrapport frå kyrkjeverja

2014 har ikkje vore året for dei store prosjekta på kyrkjene eller kyrkjegardane våre. Men noko har da blitt gjort - og berre det å halde alt velstelt og i orden er ein stor jobb i seg sjølv.

Takka vere tilskot frå Kirkelig arbeidsgiver- og interesseorganisasjon (KA) fekk vi på vårparten gjennomført ei grundig tilstandsregistrering av det såkalla klimaskalet (det vil si tak, ytterveggar og kjeller) på dei to kyrkjene. Rapporten frå konsulentfirmaet er nyttig i det vidare arbeidet med å ta vare på dei flotte kyrkjene – og ikkje minst skaffe pengar til dette!

Konklusjonen er at kyrkjene er i bra stand, men at det også er utfordringar. I Nes er det lekkasje i taket, og heile yttertaket bør byttast innan 3-5 år. I Sauherad er det skader på ytterveggane som må utbetrast, i tillegg til at den både treng ny kalk og måling.

Til påske i år var det høgtidleg snorklipp og opning av eit nyoppussa sakristi i Nes kyrkje. Den mørke og gulna furupanelen blei måla med lys linoljemaling (mange har sikkert kjent malingslukta ut i kyrkjeskippet i lang tid), og nye møbler og gardiner kom på plass. Det blei veldig fint, og sakristiet harmonerer no godt med resten av den flotte kyrkja.

Så ei gladmelding: Etter fire vassause år har endeleg Sauherad kyrkje fått innlagt vatn igjen. Vatnet forsvann i 2010, og utfordringar med Riksantikvar og økonomi har gjort at vi har mått bære vatn i fleire



år nå. Verst har det kanskje vore for dåps-familiane, som vi heldigvis har mange av. Men nå er altså «tørketida» over, og det er vi glade for.

Fyrste søndag i advent blei endeleg den nye salmeboka teke i bruk hos oss. Boka kom ut for nøyaktig eitt år sidan, men vi har altså ikkje hatt råd til å kjøpe den før no. Men både salmeboka og oppussing av sakristiet i Nes er fullfinansiert ved gaver og bidrag frå enkeltpersonar, lag og foreiningar og bruk av fond. Det er vi veldig glade og takkame for, og det viser at dugnadsånd og offerviljen framleis er til stades i bygda!

Med dette ynskjer eg alle ei God Jul og Godt Nytt År!

Trond Haugen
kyrkjeverje

Arbeid med verneplan

Det er nok mange som har lagt merke til at det har blitt sett opp gule merkepinne på ein del graver i løpet av hausten. Det betyr **ikkje** at grava skal slettast – tvert om! Saman med Sauherad Historielag er eg i gang med utarbeide ein *verneplan* for kyrkjegardane. Arbeidet har med anna gått ut på at vi har sett oss ut eit 100-tals gravminne (av i alt 2.000) som vi meiner *kan* vere verneverdige. Det kan vere at dei er gamle (over 100 år), er spesielle (med bilete til dømes), representerer ei spesiell stilhistorie, har spesielle titlar (til dømes «fanejunker») eller namn som ikkje lenger er i bruk (til dømes etternamna *Nordagutu* og *Gvarv*). Personhistorikk er også eit kriterium, og her er vi klar over at dette fort kan bli kontroversielt; kven har gjort seg fortent til å få gravstaden sin verna? Men denne risikoen må vi ta, det vil vere mykje verre å ikkje ta den og la gravene bli borte.

Alle graver som vi har funne interessante har blitt merka med ein gul merkepinne. Vi vil skrive meir



om dette arbeidet i Helsing i 2015, og alle aktuelle festarar vil også bli kontakta når det blir snakk om å verne enkeltgraver eller område på kyrkjegardane. Ein endeleg verneplan må godkjennast av både sokneråd og bispedøme, og målet vårt er å ha fullført dette arbeidet i løpet av 2015.

Kyrkjeverja

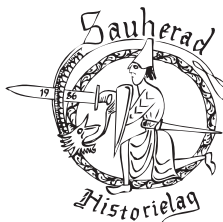
Sauherad folkebibliotek

I jule- og nyttårshelga har vi stengt
frå og med 19. desember til og med 5. januar.

Vi ønsker alle våre lånere en God Jul og et Godt Nyttår!

Hilsen oss på biblioteket

Julehelsing frå Sauherad Historielag



Styret i Sauherad Historielag vil takke medlemmer og alle som støttar opp om arbeidet vårt med innsats, ulike bidrag og som møter på arrangementa våre. I løpet av 2015 har vi hatt samarbeid om forskjellige aktiviteter med andre lag og organisasjonar som er opptatt av lokalhistorie. Vi erfarer at dette gjer det lettare å oppfylle føremålet i vedtektene vårt om "å arbeide for interesse og forståing for kommunes historie frå fyrste tid til i dag". Vi ynskjer å vidareføre og utvikle slikt samarbeid i åra framover.

Styret vil informere grundig om dette i årsmeldinga for 2014, og vil alt nå invitere til åpent årsmøte på Sunds grendehus **onsdag 11. februar 2015 kl. 19.00**. Sakliste og program vil koma seinare.

Vi set stor pris på at vi kan bruke Helsing til informasjon om arbeidet vårt, og vil rette ei stor takk til Ivar Solbu for godt samarbeid gjennom 2014.

Ta gjerne kontakt med oss i styret om det er spørsmål eller innspel til saker vi arbeider med eller som du meiner Sauherad Historielag bør ta tak i.

Eivind Lønheim, styreleder
Ole Thor Ripegut, sekretær
Asbjørn Dyrud, kasserer
Gunhild Haugerud, styremedlem
Halvor Bringa, styremedlem



Formiddagstreff

28. oktober deltok Hans Brattestå på formiddagstreffet på Nes menighetshus. Brattestå var i mange år direktør på Stortinget. Hans interessante foredrag inneholdt morsomme fortellinger om livet på Løvebakken, men også refleksjon over Stortingets rolle og utfordringer i framtida.



Furumoen

Sauherad diakoniforening arrangerer hvert halvår noen ettermiddagskafesamlinger på Bygdeheimen og på Furumoen. I tillegg til kaffe og hjembakte kaker er det andakt, mye sang og musikk og andre programinnslag. Her er det «Sundsdamene» som synger på Furumoen.



Være-snilldagen

I oktober arrangerte Sagavoll folkehøgskole sin Være-snilldag. De tilbød kirkevergen 30 ungdommer som en hel dag kunne rake lauv på kirkegårdene og gjøre annet forefallende arbeid. Det var ikke få sekker lauv som ble fraktet bort denne dagen.



Kloakk

Et annet sted det skjer mye er utenfor Nes menighetshus. Arbeidet har ikke noe direkte med menighetshuset å gjøre, men hele parkeringsplassen har til tider vært okkupert av srøre og små gravemaskiner, rør av alle størrelser, diverse maskiner og lastebiler +++ . Arbeidet kommunen utfører er forbedring både av kloakken og av flomvernet.



Vann i Sauherad kirke

Det er nå flere år siden vannet forsvant fra sakristiet Sauherad kirke. Nå er det på plass igjen! Etter iherdig innsats kan man nå på nytt bare åpne krana, og vannet strømmer ut! Men det var mye graving, både med maskin og spade som måtte til.



Redd Barnas julemesse

Flere millioner har Redd Barna Sauherad samlet inn på sine mange julemesser. Også i år samlet de masse folk til loddsalg, matsalg, tombola av ymse slag og flott program fra scenen i Idunshall på Akkerhaugen. Grethe Bjerckstrand (t.h.) var den som på 70-tallet startet Bedd Barna i Sauherad, og som var den første lederen. Gjennom alle år har hun, og mannen Egil, vært med på julemessa Her er de sammen med dagens leder Gunhild Kleven Ripegut.

Midt-Telemark Soul Children hadde et flott førjulsprogram. Kor og solister strålte av sangglede!

Julegrantenning



Lørdag 29. november ble julegrana tent utenfor Sauherad bygdeheim på Gvarv. Samlinga startet inne på bygdeheimen der Klunkelaget spilte julesanger.



Mange hadde funnet veien til bygdeheimen, så det ble flere ringer rundt treet.



Skikkelig julestemning.



Nye salmebøker

Midt i Salmeboka minutt for minutt» på TV tok Sauherad og Nes sokn i bruk den nye boka. Den ble erklært åpnet under gudstjenesten i Sauherad kyrkje 30. november – 1. søndag i advent: Nytt kirkeår med nye muligheter og nye (og flest gamle) salmer.



Nye dresser

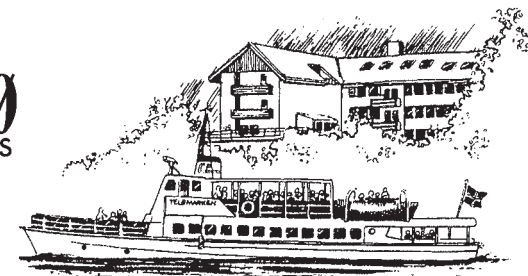
Enkelte sperret nok øynene da de kom til kirka 30. november. De kirkelig tilsatte tok seg usedvanlig vakkert ut i nytt arbeidstøy.

Når noe skal skje, når du har en anledning, – eller når du bare vil ha god mat i hyggelige omgivelser:

Da er du alltid velkommen til

Norsjø Hotell!

– kanskje kombinert med en tur med M/S «Telemarken» –



3812 Akkerhaugen - Telefon 35 95 50 00 - Telefaks 35 95 50 01



*Vi ønsker alle våre lesere,
annonsører og andre samarbeidspartnere
en god og velsignet julehøytid
og
et godt og fredelig nytt år 2015!*

Ivar Solbu, redaktør



FOSSETUN

Valenvegen 4
3800 Bø i Telemark
Tlf. 406 49 452



TRIVELIG 1800-TALLS TUN

Nyrestaurert
Utleige til selskapsbruk
www.fossetun.no

Fortsettelse fra side 648.

Søndag 18. januar 2015

– 3. søndag i Åpenbaringstiden

Joh 4, 4-26, Jes 55, 1-3, Åp 22, 16 - 17

Nes menighetshus kl. 17.00: G17.

Menighetens storsamling med
gudstjeneste og kveldsmat. Takkoffer til
menighetens misjonsprosjekt i Ecuador.

Søndag 25. januar 2015

– 4. søndag i Åpenbaringstiden

Joh 9, 1-7 + 35b-38,

2 Mos 3, 10-12+4, 10-16, Rom 9, 20-24

Sauherad kirke kl. 11.00: Gudstjeneste.

Takkoffer til Kirkens SOS i Telemark

Søndag 1. februar 2015 – Sámannssøndagen

Mark 4, 26-34, Jer 20, 7-9, Rom 10, 13-17

Nes kyrkje kl. 17.00: Ung Messe.

Konfirmantentene deltar. Takkoffer til
Konfirmantens Solidaritetsaksjon.

Tirsdag 3. februar 2015

*Nes kyrkje kl. 21.00: Kveldsbønn med sang
fra Middelalderen.*

Søndag 8. februar 2015 – Kristi forklarelsesdag

Mark 9, 2-13, 2 Mos 3, 1-6, 2 Pet 1, 16-18

Sauherad kirke kl. 11.00: Gudstjeneste.

Preken ved Ingrid Straume fra
Normisjon. Misjonssøndag. Takkoffer til
menighetens misjonsprosjekt i Ecuador.

Nes menighetshus kl. 17.00: Misjonsfest.

Tale ved Ingrid Straume. Mer om
Misjonsdagen i neste nummer av
Helsing.

Med forbehold om at de tekstene som
brukes i gudstjenestene, kan være andre
enn de som er oppført i denne lista.

For ytterligere informasjon,
se: www.helsing.no



Gudstjenester i Sauherad og Nes

Søndag 14. desember 2014

– 3. søndag i advent

Luk 3, 7-18, Jes 40, 1-5, Jak 5, 7-8

Sauherad kirke kl 17.00: Lysmesse. Sangere og dansere fra Sagavoll. Konfirmantene deltar. Takkoffer til konfirmantenes Solidaritesaksjon.

Søndag 21. desember 2014

– 4. søndag i advent

Luk 1, 39-45, Mika 5, 1-4a, Fil 4, 4-7

Sauherad bygdeheim kl. 11.00: Gudstjeneste.

Onsdag 24. desember 2014 – Julaften

Luk 2, 1-20, Jes 9, 1a.2.6-7, I Joh 1, 1-4

Sauherad kirke kl. 14.30 og kl. 16.00:

Gudstjeneste. Takkoff til Kirkens Nødhjelp

Nes kyrkje kl. 14.30 og kl. 16.00:

Gudstjeneste. Takkoffer til Kirkens Nødhjelp

Torsdag 25. desember 2014 – Juledag

Joh 1, 1-20, Ordsp 8,1 -2 + 22-31, Hebr 1, 1-6

Sauherad kirke kl. 11.00: Festgudstjeneste.

Takkoffer til Det norske Misjonsselskap.

Fredag 26. desember 2014

– 2. juledag, Stefanusdagen

Matt 10, 16-22, Salme 86, 11-17, Apg 6, 8-15

Nes kyrkje kl. 11.00: Gudstjeneste.

Takkoffer til Det norske Misjonsselskap.

Søndag 28. desember 2014 – Romjuls søndag

Luk 2, 36-28, 2 Mos 1, 15-21, Apg 7, 17-22

Nes menighetshus kl. 11.00:

Juletregudstjeneste. Takkoffer til vennskapsmenigheten i Viljandi. Ta med kakefat til felles kirkekaffe.

2015

Torsdag 1. januar 2015

– Nyttårsdag/Jesu navnedag

Matt 1, 20 b – 21, Salme 103, 13-18,

Apg 4, 8-12

Sauherad kirke kl. 17.00:

Forbønns-gudstjeneste.

Søndag 4. januar 2015 – Kristi Åpenbaringsdag

Luk 2, 40-52, Jes 49, 1-7, Rom 15, 4-6

Nes kyrkje kl. 11.00: Gudstjeneste.

Takkoffer til Misjonsalliansen.

Tirsdag 6. januar 2015

Nes kyrkje kl. 21.00: Kveldsbønn med sang fra Middelalderen.

Det er konsert i kirka kl. 19.00. Se egen omtale på side 584

Søndag 11. januar 2015

– 2. søndag i Åpenbaringstiden

Mark 1, 3-11, 2 Mos 1,22-2,10, Ef 1, 7-12

Sauherad kirke kl. 11.00: Gudstjeneste.

Takkoffer til Normisjon.

Fortsetter side 647.